

ESPACES D'ENTREPOSAGE
SELON VOS BESOINS

CHAUFFÉ
ACCÈS 24 HEURES
7 JOURS

DU GARDE-ROBE AU MOTORISÉ

5' X 9' 20\$/SEMAINE
5' X 10' 23\$/SEMAINE

LIBRE ENTREPOSAGE



BOÎTES DE DÉMÉNAGEMENT

Rabais de **35%**

1005, rue Victor-Doré, Beloeil J3G 0V2 • 450 467-1717
www.libreentrepasage.com • Suivez-nous sur 

ÉQUIPE BERNIER DÉRY



COMPÉTENCE | INTÉGRITÉ | SERVICE

NOTRE EXPERTISE

au service des acheteurs et des vendeurs

ROYAL LEPAGE PRIVILÈGE

equipebernierdery.com
450 461-2345

1221007693-050220



LES **VERSANTS**

www.versants.com

Comptoir ou livraison.

sublissimo

SAINT-BASILE LE GRAND 365A, boul. Sir-Wilfrid-Laurier 450.653.7373

SAINT-LAMBERT 1380, rue Victoria 450.672.8000

Miss Italia

La Meilleure Pizza sur la Rive-Sud à la suite de la réalisation d'un sondage populaire !!!

122100792-220420

Le mercredi 13 mai 2020 Vol. 20 #19 | 28 pages

À SURVEILLER VOTRE JOURNAL DE SAINT-BASILE À L'INTÉRIEUR

On reprend graduellement ses activités en continuant de se protéger!

Information et conseils à l'intérieur.

Votre gouvernement Québec

1221008111-130520

COMMUNAUTÉ MÉTROPOLITAINE DE MONTRÉAL

DÉCONFINEMENT PAS AVANT LE 25 MAI

Page 3

(Photo : archives)

Clinique dentaire
TAPIERO30UHADANA

» URGENCES SEULEMENT «

Bienvenidos, hablamos español!

NOUS ACCEPTONS LES NOUVEAUX PATIENTS

RENDEZ-VOUS ET URGENCE 450 653-7885

OUVERT LE SAMEDI

135, chemin de la Rabastalière Ouest

1221007935-010420

AU VIEUX DULUTH

On rallume le grill à St-Basile-le-Grand!

COMMANDEZ VOTRE FESTIN À SAVOURER CHEZ VOUS!

*
450-653-8919

AUVIEUXDULUTH.COM

267, boul. Sir-Wilfrid Laurier





*Au Vieux Duluth suivra les instructions sanitaires du gouvernement au niveau de la sécurité en lien avec la Covid-19.

1221008095-130520

IGA
extra

**Faites-vous plaisir,
le homard est maintenant arrivé!**



1221008087-060520

Marché Lambert et Frères

2400, boul du Millénaire, Saint-Basile-le-Grand

23, boul. Seigneurial Ouest, Saint-Bruno-de-Montarville

LES MARCHÉS
LAMBERT



LA CRISE COVID-19

Commerces, écoles et garderies fermés jusqu'au 25 mai

Le 7 mai, le point de presse du premier ministre du Québec, François Legault, annonçait le report d'une semaine supplémentaire pour l'ouverture des commerces, des écoles et des garderies au sein de la Communauté métropolitaine de Montréal.

un texte de Frédéric Khalkhal
fkhalkhal@versants.com

La pandémie n'est pas maîtrisée sur l'île de Montréal où les cas d'infection inquiètent même le premier ministre canadien, Justin Trudeau. Dimanche, il indiquait dans son point de presse quotidien être « inquiet », pour Montréal.

Il faut dire que le grand Montréal est l'épicentre de la pandémie au Canada. Dimanche, on dénombrait 19 197 cas et 1 863 décès liés à la COVID-19 rien que dans la Communauté métropolitaine de Montréal (CMM), comprenant Saint-Bruno-de-Montarville, Saint-Basile-le-Grand et Sainte-Julie.

Selon les prévisions de l'Institut national de la santé publique du Québec, il pourrait y avoir 150 décès par jour en juillet au sein de la CMM, sans même tenir compte des CHSLD.

Devant ce constat, le gouvernement du Québec, en suivant les recommandations de la santé publique, a repoussé pour le moment d'une semaine l'ouverture des commerces, des écoles et des garderies dans la CMM, prévue le 19 mai, pour le 25 mai.

« Dans la grande région de Montréal, la propagation du virus est d'un pour un. C'est stable, mais il faut que cela descende en dessous d'un. Nous avons aussi un problème de personnel. Nous avons 1000 lits de libres encore à Montréal, mais nous n'avons pas le personnel pour pouvoir répondre à cette hausse (si elle se produisait) », a expliqué le premier ministre, indiquant que 11 600 employés étaient absents le 7 mai dans le réseau de la santé et que 50 % du personnel restant travaille à temps partiel.

Pour créer un incitatif, afin que les personnes reviennent travailler à temps plein, le gouver-

nement a annoncé une prime supplémentaire au personnel soignant allant de l'infirmière au préposé à l'entretien. « Tous les employés à temps plein dans les CHSLD recevront 100 \$ par semaine. Pour ceux à temps plein dans un CHSLD infecté, nous ajoutons 200 dollars après deux semaines consécutives et 400 \$ après 4 semaines consécutives à temps complet », a précisé Christian Dubé, Président du Conseil du trésor. Il en va de même pour les centres hospitaliers dans les zones rouges. Une subvention sera aussi accordée aux employés dans les résidences pour aînés (RPA), les ressources intermédiaires et de type familial (RI-RTF) et les CHSLD privés.

C'est ainsi 2 000 \$ en plus par mois que ces employés pourraient percevoir, soit une augmentation de 30 % de leur salaire habituel a précisé M. Legault.

Pour répondre à la crise, la volonté du gouvernement est d'augmenter aussi le nombre de tests à 14 000 par jours.

« Dans la grande région de Montréal, la propagation du virus est d'un pour un. C'est stable, mais il faut que cela descende en dessous d'un. » - François Legault

LES RESSOURCES D'OTTAWA

M. Trudeau a annoncé, jeudi dernier, que 670 membres des forces de l'ordre sont déployées dans les CHSLD au Québec. Cette semaine ce seront 1350 militaires au total qui seront présents dans 25 établissements de longue durée.

Pour soutenir le personnel de première ligne, Ottawa investira 4 milliards de dollars pour les travailleurs essentiels. « Nous avons conclu une entente avec l'ensemble des provinces et des territoires pour bonifier les salaires des tra-



Les commerces de la CMM, en dehors de la ville de Montréal, sont inquiets du report d'une semaine de leur réouverture. (Photo : archives)

vailleurs essentiels. » Il a précisé que ce serait aux provinces et territoires de décider à quels travailleurs irait cette aide, mais que trois quarts de cette aide viendrait du gouvernement fédéral. Le dernier quart viendrait des provinces.

M. Trudeau a rappelé qu'il fallait faire plus de tests. « Si on veut ouvrir de nouveau l'économie, toutes les provinces et tous les territoires doivent en faire plus. »

UNE SEMAINE DE TROP

Dans la CMM, en dehors de la ville de Montréal, c'est l'inquiétude et l'incompréhension, surtout pour les commerçants qui attendent avec impatience d'ouvrir à nouveau.

« Le déconfinement s'installe un peu partout au Québec et les commerces sont appelés à rouvrir leurs portes, les commerçants d'une bonne partie de la Vallée-du-Richelieu se sentent totalement démunis face à la compétition des villes voisines à notre région ne faisant pas partie de la CMM », explique dans un communiqué la Chambre de commerce et d'industrie Vallée-du-Richelieu.

Elle voit dans le report de l'ouverture des commerces au 25 mai « le report de trop pour la centaine d'entrepreneurs de notre région, pour qui l'incertitude est grande. Le déconfinement

de Saint-Hyacinthe, ville limitrophe à notre territoire, cause un tort irréparable à nos commerçants. En effet, ces villes sont loin, très loin de la réalité vécue à Montréal. En tout respect, notre situation a peu en commun avec la leur. »

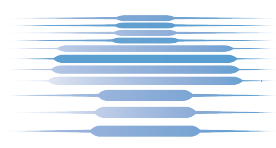
Le choix de la CMM comme territoire « chaud » apparaît trop large, à la Chambre de commerce, pour répondre à la situation. « Nous aimerions qu'il soit mieux ajusté à la réalité, pour le bien de nombreux propriétaires d'entreprises locales. Ces derniers vivent un désespoir incroyable qu'il ne faut pas négliger. »

Les résidents de la Montérégie qui développent des symptômes de fièvre, toux ou difficultés respiratoires doivent composer en priorité, sans frais, le 450 644-4545 (utilisez l'indicatif régional de votre région au début du numéro) ou le 1 877 644-4545.

Question aux lecteurs :

Comment le gouvernement devrait choisir les endroits à déconfiner ou pas?

REDACTION@VERSANTS.COM



PISCINE en gros
Boutique en ligne

Laboratoire d'analyse et magasin à domicile

Livraison de produits à votre porte

La boutique du soin de l'eau à domicile

1-877-piscine piscineengros.com

1497, rue Roberval, Saint-Bruno-de-Montarville

daZZle™
ENTRETIEN DE L'EAU PLUS SAIN ET PLUS NATUREL

minéraluxe™
ENTRETIEN AVANT-GARDISTE DE L'EAU



LA CRISE COVID-19

Restauration

Une offre alimentaire qui se bonifie

En temps de pandémie, les restaurateurs doivent se débrouiller avec des salles à manger fermées au public depuis plusieurs semaines. Ils sont de plus en plus à se renouveler afin de servir et nourrir la population.

un texte de Frank Jr Rodi
frodi@versants.com

Les salles à manger des restaurants ont été fermées à la clientèle depuis que le Québec a été mis sur pause, le 23 mars dernier. Malgré les différentes stratégies de déconfinement au Québec, les restaurants ne sont pas encore concernés. Or, certains restaurateurs ont décidé de se tourner vers la livraison ou aux commandes pour emporter. Depuis quelques jours, l'offre alimentaire s'est bonifiée à Saint-Bruno.

LE RABASTALIÈRE

C'est le cas de Marc-Olivier et Norbert Gavina, du restaurant Le Rabastalière, à Saint-Bruno, qui offrent des plats à emporter du jeudi au samedi depuis la semaine dernière. Quelques classiques d'un menu réduit, et des commandes spéciales si elles sont demandées en avance. « On va s'en tenir à cela pour l'instant parce que nous sommes deux seulement, mon père et moi. Mais si la demande augmentait, il y a des cuisiniers qui sont prêts à reprendre les fourneaux », mentionne Marc-Olivier Gavina.

IL MARTINI

Le restaurant il Martini a fermé ses portes plus tôt que bien d'autres commerces au début de la crise. Le 16 mars, une semaine avant que le Québec soit mis en arrêt, Daniel Gerardi décidait de prendre une pause. « Il n'y avait plus personne dans le restaurant! », se rappelle le propriétaire. Pour ce dernier, voilà que la fermeture remonte à presque deux mois. Ce mercredi 13 mai, il Martini rouvrira ses portes et proposera des plats pour emporter. Le menu sera limité : « Trois sortes de pâtes, deux viandes, deux poissons, quelques entrées. Le menu changera au bout de cinq jours. Nous serons quatre employés, mais on espère en avoir besoin davantage. »

ST-HUBERT

Les ventes pour les livraisons et les repas pour emporter ont explosé de 30 % chez St-Hubert depuis le début de la crise. Bien que les clients

aient accès à un menu à peine réduit, le propriétaire du St-Hubert à Saint-Bruno, Donald Trudeau, ne cache pas son inquiétude. « On est encore dans l'inconnu. On travaille déjà sur la réouverture, mais on ne sait pas pour quand, ni sous quelles procédures. »

**« Nous avons des clients fidèles. »
- Maria Bastone**

AU VIEUX DULUTH

Le propriétaire du Vieux Duluth, Pedro Marques, était heureux de nous annoncer la réouverture de son commerce de la route 116 ce mercredi 13 mai. Les clients pourront choisir des repas à ramener à la maison à partir d'un menu régulier à 90 %. L'horaire est réduit du mercredi au dimanche, de 15 h à 21 h. « Encore aujourd'hui, les restaurateurs sont dans l'inconnu, et j'ai l'impression que si on attend la décision du gouvernement, ce sera long. C'est pour ça qu'on se doit de faire quelque chose parce que les coûts d'opération, le loyer, les assurances, les taxes... tout ça ne s'arrête pas! On ne peut pas garder le restaurant fermé si longtemps », exprime Pedro Marques.

BISTRO LOUIS XIV

Contrairement à d'autres restaurateurs, Michel Racine, du Bistro Louis XIV, n'a jamais cessé de fonctionner. Depuis le 24 mars, la population de Saint-Bruno peut ramener les saveurs de Louis XIV dans le confort de son logis. Le commerce est ouvert du mardi au dimanche. « Depuis le début, nous avons toujours été ouverts. Tous les plats sont chauds et préparés dans nos cuisines. Les gens nous encouragent, ce qui devrait nous permettre de survivre », répond Michel Racine. Or, malgré l'initiative, l'entrepreneur ne cache pas des pertes de 70 % du chiffre d'affaires depuis la pandémie. « C'est un dur coup pour la restauration, admet-il. Ça nous permet de payer les comptes, de ne pas s'endetter et de garder la tête hors de l'eau, mais je doute que tous pourront passer à travers. »

CATCH

Alexandre Thériault, le propriétaire du Catch, offre des plats pour emporter depuis maintenant plus d'un mois. Le menu change toutes les semaines et les clients peuvent communi-



L'une des nombreuses options de plats pour emporter à Saint-Bruno pendant la pandémie provient de Norbert Gavina et son fils Marc-Olivier, du restaurant Le Rabastalière. (Photo : archives)

quer leurs commandes par courriel ou par téléphone. « Ça fonctionne très bien! », souligne Marie-Claude Martin, la copine d'Alexandre Thériault. Nous sommes reconnaissants des gens qui viennent nous encourager en cette période difficile. »

PIZZA SAINT-BRUNO

L'un des plus vieux restaurants de Saint-Bruno est de retour en service depuis le 16 avril dernier. Au cours des trois premières semaines, le menu se réduisait aux pizzas. Maintenant, les cuisiniers préparent également pâtes, salades et quelques entrées. « Nous avons de beaux choix, estime Maria Bastone, qui a pris la relève de son père, Pasquale Bastone. Ça va quand même assez bien, mais pas comme avant la COVID-19. Heureusement, nous avons des clients fidèles. » Quand on lui demande pourquoi c'est important de nourrir les gens en cette période difficile, Giovanni Bastone, le fils de Pasquale, répond que la vie doit se poursuivre. « Je suis fier de ce que nous accomplissons. C'est important de proposer de la bonne nourriture préparée maison. »

MARKINA

La propriétaire de Markina, Marie-Anick Le Bon, ne cache pas que la réalité de la salle à manger

fermée « nous frappe de plein fouet ». Elle précise : « Il faut être créatif pour palier la perte de notre salle à manger. » Se renouveler et innover. Marie-Anick Le Bon a profité de la crise pour lancer une boutique en ligne, qui n'existait pas auparavant. Ce nouveau site transactionnel permet les commandes de plats cuisinés. « Nous avons fermé deux semaines, ce qui nous a permis de travailler sur la plateforme, de se réorganiser, de se restructurer. »

Il n'est peut-être pas encore possible de se réunir dans les restaurants pour prendre un repas entre amis ou en famille. Or, ce n'est pas l'offre alimentaire qui manque, sans oublier les supermarchés qui offrent aussi des alternatives de repas déjà préparés.



Question aux lecteurs :

Commandez vous aux restaurants en temps de confinement?
REDACTION@VERSANTS.COM

Le marché immobilier est enfin reparti !
Contactez-moi sans tarder pour tout besoin immobilier.

Évidemment, la distanciation sociale ainsi que les mesures sanitaires recommandées seront respectées.

Serge Fortin
COURTIER IMMOBILIER | REAL ESTATE BROKER
RÉSIDENTIEL - COMMERCIAL | RÉSIDENTIEL - COMMERCIAL



RE/MAX EXTRA

C 514 992-5744 B 450 464-1000

170, Serge-Pépin, Beloeil QC



LA CRISE COVID-19

Claire Duval

Diagnostiquée pneumonie au coronavirus

Claire Duval, une collaboratrice de longue date au journal *Les Versants* et journaliste pour le *Journal de Saint-Bruno* à une autre époque, a reçu un diagnostic de pneumonie au coronavirus. Confinée dans son logis, la Montarvilleuse récupère depuis quelques jours.

un texte de Frank Jr Rodi
frodj@versants.com

« Mais une forme plutôt légère », nous répond Claire Duval au téléphone. Au moment d'écrire ces lignes, les symptômes qu'elle avait développés en avril, au cours de la fin de semaine de Pâques – mal de gorge, toux, congestion des poumons, fatigue, perte de l'odorat... – sont en train de diminuer, voire de disparaître. « Ma voix, même si elle n'est pas encore normale, s'améliore. J'ai encore un peu de congestion aux poumons. Je suis amorphe et j'ai peu d'énergie. Il y a peu de temps, je dormais beaucoup : deux siestes par jour en plus de bien dormir la nuit. Maintenant, je fais une seule sieste », relate Mme Duval.

Les symptômes sont apparus à Pâques. La dame de 83 ans contacte son médecin. Par consultation téléphonique, la patiente reçoit un diagnostic de bronchite et obtient une

prescription pour des antibiotiques ainsi que des pompes. Cependant, quatre jours plus tard, non seulement son état ne s'est pas amélioré, il est encore pire. Aussi, Claire Duval a perdu l'odorat. C'était le 20 avril. Elle raconte : « La perte de l'odorat est un gros signe de la COVID-19. Je le savais et j'étais alors sous le choc! Mon odorat qui disparaît, ça m'a saisie et j'ai pensé que ça pouvait être le virus. C'était sérieux. »

Un appel à son médecin l'amène à aller passer un test à la clinique de dépistage de Saint-Hyacinthe. Accompagnée de sa fille, elle se rend sur place et rencontre un médecin. Celui-ci l'examine, mais sans jamais lui donner le test pour détecter ce microbe qui a mis sur pause toute la planète depuis le début de l'année. « Il ne parlait pas. Je lui ai posé la question... "Est-ce que j'ai la COVID?" Il m'a répondu par la négative, m'a prescrit d'autres antibiotiques, plus puissants, et m'a demandé de poursuivre les pompes. Par contre, il m'a dit que je dois rester 14 jours à l'intérieur si je l'attrape. Ma fille et moi n'avons pas aimé cette rencontre... »

Deux jours plus tard, le 22 avril, une visite à l'hôpital Charles-LeMoine lui permet de rencontrer un autre médecin et de passer une batterie d'exams, dont une radiographie

des poumons. Mais toujours pas de tests pour dépister un possible cas de COVID-19. « C'est ce docteur qui m'a annoncé que je faisais une pneumonie, probablement au coronavirus. Il m'a expliqué qu'il n'y avait pas de traitement tout en proposant de m'hospitaliser », poursuit Claire Duval, qui préfère retourner à la maison se reposer.

Celle qui rédigeait les chroniques histoire dans le journal *Les Versants* croit qu'un manque d'équipements a fait en sorte qu'elle n'a jamais pu passer le fameux test. Rappelons que quelques jours plus tôt, le 10 avril, éclatait le scandale du CHSLD Herron. Par la suite, les tests de dépistage étaient surtout concentrés pour les aînés résidant dans ce type d'établissements.

Quand on lui demande comment elle a pu attraper ce virus, Mme Duval répond qu'elle n'en sait rien et ajoute que son mari se porte bien. « Tant mieux! Les rhumes, les gripes, il n'attrape jamais ces microbes-là! Pourtant, il fait de l'asthme et du parkinson. Je suis plutôt en bonne santé, mais je me doutais bien de la pneumonie », témoigne-t-elle, puisqu'elle en a déjà eu quatre dans le passé. « J'ai de l'expérience! Par contre, celle-là n'était pas la pire. Je la sentais... différente, mais pas si pire. Et jamais auparavant je n'avais perdu l'odorat. »



La Montarvilleuse Claire Duval.
(Photo : Geneviève Raynauld)

Claire Duval va bien. Elle demeure avec son mari de longue date et ses filles s'occupent d'eux. Geneviève, qui demeure à Saint-Bruno, fait les emplettes chaque semaine. Catherine, à Sherbrooke, cuisine et livre des plats préparés à ses parents la fin de semaine. Françoise, en Abitibi, prend des nouvelles chaque jour au téléphone. « Nous sommes chanceux », insiste-t-elle, avant de dire que ses petits-enfants lui manquent. En attendant, ils lui préparent des muffins ou montent des vidéos de danse dans lesquelles les filles montrent à leur grand-maman comment secouer le coronavirus!

Spécial de la semaine

Haut de cuisse de poulet désossé

635\$
lb 14⁵ kg

Côtes de dos natures

549\$
lb 12¹⁰ kg

Filet de porc nature ou mariné

499\$
lb 11⁵ kg

Pétoncles congelés du Pérou

1199\$
lb 26⁴⁵ kg

Tournedos de poulet marinés

799\$
lb 17⁶⁰ kg

Rôti d'épaule de porc désossé

299\$
lb 6⁶⁰ kg

Crevettes nordiques congelées de Matane

1199\$
lb 26⁴⁵ kg

Brochette saumon-pétoncles marinée

250\$
ch.

Spécial

Poulet nourri aux grains
Ferme des voltigeurs

369\$
lb 8¹⁵ kg

BOUCHERIE POISSONNERIE

Richard

Spéciaux en vigueur du 14 au 27 mai 2020

1408, rue Montarville, Saint-Bruno 450 653-6803

Heures d'ouverture

Lundi au mercredi de 9 h à 18 h
Jeudi de 9 h à 18 h
Vendredi de 9 h à 18 h
Samedi de 9 h à 17 h
Dimanche de 9 h à 17 h

122100809-130520

LA CRISE COVID-19

Les citoyens de Saint-Basile solidaires avec leurs aînés

La Maison Dauphinelle, une résidence pour aînés qui compte des cas de la COVID-19, reçoit la solidarité de ses citoyens.

un texte de Frédéric Khalkhal
fkhalkhal@versants.com

Saint-Basile-le-Grand, comme beaucoup de municipalités au sein de la Communauté métropolitaine de Montréal (CMM), est affectée par la COVID-19.

Le 5 mai, 89 personnes y étaient officiellement diagnostiquées. Parmi elles, plus de 45 résidents à la maison Dauphinelle, une résidence privée pour aînés (RPA). Située à Saint-Basile-le-Grand, la résidence comporte 121 portes.

La Maison Dauphinelle comprend 52 places en ressource intermédiaire, dont 40 places pour les personnes âgées avec pertes cognitives et 12 places pour les personnes âgées en perte d'autonomie. De plus, une section est aménagée pour le secteur privé.

« Nous reprenons le dessus. Les personnes qui ont été affectées par la COVID-19 n'ont pas eu des complications de santé. Nous avons eu beaucoup de soutien du CLSC et du CISSS », explique au journal *Les Versants* la directrice de la Maison Dauphinelle, Lise Desroches.

Le RPA à Sainte-Julie est aussi revenu à une situation sous contrôle. Depuis le 16 avril, aucun cas positif n'a été signalé. Le 13 avril, le CISSS de la Montérégie-Centre avait répertorié 11 cas de la COVID-19 dans l'établissement, soit 12 % du nombre de lits disponibles dans la résidence.

Sur un message téléphonique préenregistré, l'établissement fait le point sur la situation et rappelle que les mesures préconisées par la santé publique sont respectées dans la résidence.

UNE VAGUE DE SOLIDARITÉ

Devant la situation, une vague de solidarité s'est organisée autour de ces résidences pour aînés. À Saint-Basile-le-Grand le personnel a pu goûter à la générosité des citoyens de la municipalité déjà à deux reprises.

« Une personne est passée un jour avec son chien et nous a dit qu'il y aurait de la pizza qui arriverait pour le personnel. On n'a même pas su qui il était. Les pizzas sont ensuite arrivées », explique Mme Desrosiers.

D'autres se mobilisent pour apporter le même réconfort.

Yanic Parent, ancien policier à la Régie de police Richelieu St-Laurent et maintenant Courtier immobilier, avec sa conjointe et ex-journaliste Mélanie Bergeron, ont eu l'idée de mobiliser les gens de leur entourage pour porter des repas chauds aux employés de la Maison Dauphinelle. « Notre objectif est de lancer un mouvement de solidarité, un défi afin de venir soutenir les résidences dans nos régions », explique M. Parent.

« Notre objectif est de lancer un mouvement de solidarité, un défi afin de venir soutenir les résidences dans nos régions. » - Yanic Parent



Yanic Parent livre des repas chauds et des sucreries à la résidence la Maison Dauphinelle. (Photos : courtoisie)



Avec sa conjointe et des partenaires comme Dominic Brunelle, courtier hypothécaire, William Plamondon, conseiller en sécurité financière ou encore Raphaëlle Olivier, notaire, ils ont ramassé une somme d'argent pour faire appel au chef et propriétaire du café-restaurant

Chez Cheval, Louis François Marcotte, à Saint-Hilaire afin de lui commander des repas chauds pour le personnel de la Maison Dauphinelle.

« C'est comme ça qu'on a pu proposer 30 repas chauds et une soixantaine de sucreries au per-

sonnel. Nous sommes allés leur porter nous-mêmes. J'ai trouvé le moment très émouvant. Nous savions que l'établissement connaissait une éclosion de la COVID-19. » Le geste a été particulièrement apprécié par les employés qui ont reçu les généreux donateurs d'un jour, qui comptent bien récidiver.

« On veut revenir à la Maison Dauphinelle, mais aussi cibler d'autres établissements », de conclure M. Parent avec une motivation qui ne laisse pas de doute. Le 5 mai, le nombre de cas à Sainte-Julie était à 91, à Saint-Basile-le-Grand à 89 et à Saint-Bruno-de-Montarville à 46 cas selon la santé publique de la Montérégie.

En Montérégie ce sont 4006 cas qui étaient répertoriés, 1486 personnes rétablies, 235 personnes hospitalisées dont 22 personnes aux soins intensifs et 178 décès.

Question aux lecteurs :

Quel serait le défi que vous pourriez relever pour les maisons pour aînés?

REDACTION@VERSANTS.COM

LES VERSANTS
www.versants.com

Éditeur
Philippe Clair
pclair@versants.com

Adjointe administrative
Michèle Caya
mcaya@versants.com

Commis à l'administration
Jean Labrie

Directeur de l'information
Frédéric Khalkhal
fkhalkhal@versants.com

Journalistes
Frank Jr Rodi
frod@versants.com
Martine Veillette
Jean-Christophe Noël

Coordonnatrice ventes et solutions médias
Carole Bouvier
ventes@versants.com

Ventes et solutions médias
Sylvie Croze
scroze@versants.com
Serge Cordeau
scordeau@versants.com

Directrice de production
Stéphanie Lambert
slambert@versants.com

Infographistes
Denis Kiopini
Christine Burke

Imprimerie
Transcontinental

Distribution
Publi-Sac

19 418 exemplaires

Les Versants du Mont-Bruno inc.
1488, rue Montarville J3V 3T5
450 441-5300 www.versants.com

RÉSEAU SÉLECT

Financé par le gouvernement du Canada

Canada

LA CRISE COVID-19

Sainte-Julie

Imprimer du gel désinfectant

Le regroupement Gelamain Québec offre gratuitement du désinfectant pour les mains au réseau de la santé et à certains services essentiels. L'imprimerie de Sainte-Julie collabore à sa manière au regroupement, en imprimant les étiquettes.

un texte de Frédéric Khalkhal
fkalkhal@versants.com

Beaucoup d'entreprises ont mis la main à la patte pour apporter leur support au personnel médical et hospitalier dans la province.

L'imprimerie de Sainte-Julie, qui est sur la liste des entreprises constituant un service essentiel, a participé à l'effort du regroupement en imprimant des étiquettes pour le gel désinfectant. « Nous n'avons jamais fermé et nous faisons ce genre de produit avant la crise avec les mêmes partenaires qui sont aussi nos clients. Donc nous continuons à imprimer les étiquettes pour le gel désinfectant », nous explique l'imprimerie.

Des microdistillateurs et des transformateurs d'alcool québécois ont mis en commun leurs efforts afin d'offrir leur soutien et leur expertise en cette période de pandémie de la COVID-19.

Afin de répondre à la pénurie de désinfectant, six entreprises d'ici, en collaboration avec le Regroupement Gelamain Québec, rassemblant lui-même des collaborateurs et des partenaires qui ont offert leur expertise pro bono pour appuyer cette initiative, a produit et distribué gratuitement, 25 000 litres de désinfectant à mains sous différents formats, soit l'équivalent de 125 000 bouteilles de 200 millilitres. Ces produits ont été distribués gratuitement dans le réseau de la santé et dans d'autres services jugés essentiels par le gouvernement.

AUTORISATIONS RAPIDES DE SANTÉ CANADA

Cette initiative est rendue possible grâce au généreux don d'alcool du leader mondial en boissons alcoolisées, Diageo, qui exploite la plus grande distillerie à Valleyfield, Québec. De nombreux partenaires à l'échelle de la province contribuent à l'effort en offrant des produits et des services complémentaires, comme l'imprimerie à Sainte-Julie.

Toutes les autorisations requises pour lancer la production ont été obtenues de Santé Canada, qui a offert une collaboration exemplaire pour délivrer les licences en un temps record.

Le désinfectant pour les mains est un produit essentiel pour prévenir la contamination par le

coronavirus lorsque se laver les mains avec de l'eau et du savon est impossible. Ce produit est présentement difficile à trouver sur le marché en raison de la très forte demande. Face à cette pénurie, l'objectif du Regroupement Gelamain Québec est de contribuer à accroître significativement les capacités de production locale, de favoriser l'autonomie de production du Québec pour ce produit tant recherché et d'en faire profiter ceux qui en ont le plus besoin.

« C'est grâce à un engagement exceptionnel, une détermination inlassable et un travail de tous les instants de chaque collaborateur, notamment sur le plan réglementaire, que nous avons pu mettre sur pied ce regroupement en moins d'une semaine. Quand tout le monde dit oui et répond à l'appel, c'est incroyable ! », a indiqué Christiane Bergevin, instigatrice et porte-parole de Gelamain.

Initialement, la distribution, coordonnée avec les centres de services sociaux du Gouvernement du Québec, a couvert le réseau de la santé et des services essentiels dans les régions de Montréal, de la Capitale-Nationale, de l'Estrie, de la Montérégie et du Bas-Saint-Laurent. Ultimement, le Regroupement Gelamain Québec souhaite être en mesure d'approvisionner en continu les employés des



L'imprimerie de Sainte-Julie participe à l'effort du regroupement Gelamain pour imprimer des étiquettes pour gel désinfectant. (Photo : courtoisie)

services essentiels de certains fournisseurs et distributeurs de l'industrie agroalimentaire.

La première livraison de 1000 litres, soit 2 000 bouteilles de 400 millilitres et 50 bidons de 4 litres, a été distribuée le dimanche 29 mars 2020 par la Distillerie 3 Lacs dans la région de la Montérégie-Ouest.

#Quebecautosuffisant_désinfectant

Soulignons avec fierté la Journée nationale des Patriotes, instaurée il y a 17 ans par le regretté Premier ministre Bernard Landry, afin de rendre hommage à ces femmes et ces hommes qui ont lutté, d'abord par la plume et la parole, pour l'instauration d'un gouvernement véritablement démocratique et responsable, de même que pour l'obtention de certaines libertés civiles et politiques, dont nous jouissons toujours.

Arborons le tricolore patriote en l'honneur de leur aspiration, encore inachevée, à la pleine liberté d'un peuple qui n'a jamais renoncé à exister.

Bonne Journée nationale des Patriotes!

Stéphane Bergeron

Député de Montarville

BUREAU DE CIRCONSCRIPTION
1990, rue Léonard-de-Vinci
bureau 201, Sainte-Julie
Québec J3E 1Y8

Téléphone: 450 922-BLOC (2562)
Stephane.Bergeron@parl.gc.ca
www.StephaneBergeron.net/COVID



BLOC
Québécois

Restaurant
il MARTINI
FINE CUISINE MÉDITERRANÉENNE

NOUVEAU

Repas pour emporter
Du mercredi au dimanche de 16 h à 20 h
Commandez par téléphone seulement

VOIR NOTRE MENU facebook.com/daniel.gerardi.52

17, chemin De La Rabastalière O.
Saint-Bruno | 450 441.2547

LA CRISE COVID-19

COURRIER DU LECTEUR

Votre opinion nous intéresse : redaction@versants.com

Soutenir l'expertise infirmière qui veille sur notre santé

Du lundi 11 mai au dimanche 17 mai se déroulera la 28^e Semaine de la profession infirmière. Cette semaine de reconnaissance et de fierté est d'autant plus significative du fait que les quelque 78 000 infirmières et infirmiers du Québec sont au front de l'urgence sanitaire de la COVID-19. Ils contribuent au quotidien, par leur expertise et leur professionnalisme, à prodiguer les soins qui sont essentiels à la santé des Québécois. Alors que s'entame la 9^e semaine de gestion de la crise, l'Ordre des infirmières et infirmiers du Québec (OIIQ) tient à rappeler que la protection du public et la prestation de services de qualité passent par la bonne santé physique et mentale des membres de la profession, et des conditions d'exercice favorables et équitables pour tous les professionnels de la santé.

L'Organisation mondiale de la Santé a proclamé l'année 2020 comme l'année internationale du personnel infirmier et des sages-femmes en concordance avec le 200^e anniversaire de naissance de Florence

Nightingale. Nous célébrons également le 100^e anniversaire de l'OIIQ.

L'année festive 2020 a pris une tournure étonnante et a permis d'illustrer toute l'importance de l'expertise infirmière. Les infirmières et infirmiers du Québec sont à pied d'œuvre et déploient leurs compétences avec engagement pour lutter contre la COVID-19. Assurer des soins de proximité en cette période sans précédent est très exigeant sur les plans professionnel et personnel. L'année 2020 restera à jamais gravée dans notre mémoire collective, notamment en raison de leur contribution incontournable.

La Semaine de la profession infirmière est l'occasion de rappeler la démarche scientifique qui sous-tend la profession, guidée par des valeurs d'excellence et d'humanité, et de valoriser son rôle-clé dans le réseau de la santé. Trop souvent acculée au rang de vocation ou d'ange gardien, la profession infirmière aura vu toute son étendue scientifique mise en évidence par la crise. En centre

d'hébergement et de soins de longue durée, la crise aura mis en lumière la problématique du manque de présence infirmière, déjà bien connu. De plus, la pandémie aura permis de reconnaître les pratiques infirmières avancées dans la prévention et le contrôle des infections pour contrôler la propagation de la COVID-19 en vue d'un meilleur accompagnement des personnes.

Aujourd'hui, au plus fort de la crise sanitaire, ce dont ont besoin les infirmières et infirmiers du Québec, ainsi que les autres professionnels de la santé, ce sont davantage de soutien et la mise en place de mesures et de conditions d'exercice favorables pour assurer une prestation sécuritaire de soins.

C'est pourquoi, dans un premier temps, les ordres professionnels de la Table des ordres du domaine de la santé mentale et des relations humaines, dont l'OIIQ fait partie, ont interpellé vendredi dernier le premier ministre, François Legault, et la ministre de la Santé et des Services sociaux, Danielle McCann, afin

que notamment les membres de la profession aient accès à des services de soutien psychologique de proximité sur les lieux de travail.

L'OIIQ est le plus grand ordre professionnel dans le domaine de la santé au Québec. Il est régi par la Loi sur les infirmières et les infirmiers et par le Code des professions. L'OIIQ est également guidé par ses valeurs de gouvernance que sont la confiance, la bienveillance, le respect et l'équité. Il compte quelque 78 000 membres et quelque 16 000 étudiants immatriculés. Sa mission est d'assurer la protection du public par et avec les infirmières et infirmiers, tout en veillant à l'amélioration de la santé des Québécois. L'OIIQ a également pour mandat d'assurer la compétence et l'intégrité des infirmières et infirmiers du Québec ainsi que de contribuer à la promotion d'une pratique infirmière de qualité.

Ordre des infirmières et infirmiers du Québec

70 ans et plus à l'ère de la pandémie du COVID-19

D'entrée de jeu, je reconnais la dangerosité de ce virus qui peut-être mortel, principalement chez les 70 ans et plus.

Cependant, il n'y a aucune raison d'ostraciser les personnes dans ce groupe d'âge et de leur faire la leçon comme s'il était une bande d'irresponsables.

EXEMPLE 1

Questionnaire à la porte de la pharmacie pour y avoir accès.

EXEMPLE 2

Ligne téléphonique prioritaire chez certaines institutions financières pour les 70 ans et plus, un autre exemple d'infantilisation

EXEMPLE 3

Citation malheureuse de François Legault à la télévision d'une chanson de Jean Pierre Ferland « envoye à la maison ». Quelle condescendance!

EXEMPLE 4

Pendant ce temps à la SAQ (Société des alcools du Québec) et à la SQDC (Société Québécoise du cannabis) aucune restriction « business as usual »

Pour les plus jeunes, malheureusement une vaste majorité, nous sommes non productifs et coûteux cher à l'État. OPermettez-moi quelques bémols à cette opinion.

- 1 - Notre apport au milieu culturel par l'achat de billets pour le théâtre et autres spectacles.
- 2 - Aide financière occasionnelle à la famille pour l'achat de bien de consommation.
- 3 - Bénévolat dans les hôpitaux et les banques alimentaires.
- 4 - Liberté « 55 » n'existe plus et certaines personnes travaillent encore entre 70 et 80

ans à temps plein ou partiel comme personnel de soutien dans un centre de ski ou de golf.

- 5 - Support au culte dans différentes confessionnalités.
- 6 - Stimulation intellectuelle par le suivi de nombreux cours, qui au passage ne sont pas gratuits, comme l'Université du 3^e âge.
- 7 - Le gardiennage des grands-parents et allez à la garderie pour le petit dernier.
- 8 - Ultiment contribution à l'enrichissement des propriétaires de RPA (résidence privée pour personne âgée autonome). Comme il faut conclure, les 70 ans et plus sont des actifs pour la société et non des passifs.

Rodolphe Girard

Service essentiel

Il est plus que temps, voire urgent de rouvrir le parc national du Mont-Saint-Bruno à son voisinage. En fait, on s'accorde à comprendre pourquoi la fermeture du stationnement était nécessaire – empêcher les transits régionaux, corollaire d'une fréquentation intensive. Par contre, force est de reconnaître qu'avec son grand nombre d'entrées de quartier (plus d'une demi-douzaine pour Saint-Bruno), il est non seulement inutile, mais ridicule de tenter d'empêcher son voisinage d'y marcher, alors qu'il est autrement plus facile qu'ailleurs d'y maintenir la distance réglementaire requise. Enfin, il s'agit d'un véritable vaccin contre l'ennui, l'angoisse et autre stigmate du confinement. À l'heure d'entamer le déconfinement, il serait plus que temps d'en finir avec cette aberration qu'est l'interdiction d'accéder au parc, à tout le moins pour ceux et celles qui peuvent y accéder en transport actif.

**Ramon Vitesse et
Éloïse Simoncelli-Bourque**

LA CRISE COVID-19

Tricoteuses de l'Hôpital Pierre-Boucher

D'isolement en isolement

Malgré la pandémie de coronavirus et le confinement, les tricoteuses bénévoles de l'Hôpital Pierre-Boucher poursuivent leur mission de produire des bonnets pour nouveau-nés. Cependant, elles tricotent seules et à la maison.

un texte de Frank Jr Rodi
frodi@versants.com

« Le 14 mars, j'ai écrit une lettre à toutes mes tricoteuses pour leur dire qu'en raison de la situation, je ne voulais pas les voir à l'hôpital », commence la responsable du groupe, Mélanie Léveillé.

En temps normal, à l'Hôpital Pierre-Boucher de Longueuil, une équipe de tricoteuses bénévoles produit annuellement environ 4 000 bonnets pour nouveau-nés. Des femmes demeurant dans l'ombre, mais dont la générosité permet d'offrir un meilleur départ aux poupons, un premier cadeau dès la naissance.

Originellement, le projet des bonnets a vu le jour grâce à quatre tricoteuses de la résidence Des Berges, à Boucherville, qui souhaitaient déjouer l'ennui. C'est la fille de l'une d'elles, alors infirmière au bloc opératoire de l'hôpital,

qui a demandé à sa mère de bonifier la réserve de bonnets pour les nouveau-nés de césarienne.

« J'ai un bon moral, mais j'ai hâte de revoir les infirmières de l'hôpital, mes tricoteuses, ma patronne. » - Mélanie Léveillé

« J'ai dit à mes tricoteuses de se procurer assez de laine si elles avaient envie de continuer à tricoter, qu'elles seraient remboursées plus tard. Je leur ai dit aussi de penser à elles, de prendre soin d'elles », poursuit Mélanie Léveillé.

Pour sa part, avant de quitter l'hôpital ce samedi 14 mars, la bénévole a ouvert toutes les boîtes de bonnets déjà classés afin de les monter au 3^e étage, à la pouponnière. Parce que les bébés, eux, ne restent pas confinés pendant la pandémie; ils continuent de venir au monde.

800 BONNETS

Finalement, plus d'un mois après le début du confinement, la totalité des tricoteuses de l'hôpital tricote encore. Essentiellement des bonnets et quelques couvertures de bébés. Chacune conserve sa production, en attendant



Les tricoteuses bénévoles de l'Hôpital Pierre-Boucher : Mélanie Léveillé, Louise Audet ainsi que Monique Blanchard. (Photo : archives)

un retour à la normale. Mélanie Léveillé estime que quelque 800 bonnets ont ainsi été conçus. « Nous avons de beaux projets en banque, confie-t-elle. Mais il n'est pas question de les amener à l'hôpital. On ne prend aucune chance; on ne voudrait pas qu'une tricoteuse ou qu'un nouveau-né soit malade de la COVID-19. On fait les choses correctement, et on prend notre mal en patience. Le tricot nous occupe. »

Quand on lui demande ce qui lui manque le plus pendant cette situation particulière, la femme rappelle qu'elle a longtemps été confi-

née en raison d'un problème de santé. Le confinement actuel, Mélanie Léveillé le vit bien. Ce qui ne l'empêche pas de s'ennuyer. « Voir mon monde, ça me manque. J'ai un bon moral, mais j'ai hâte de revoir les infirmières de l'hôpital, mes tricoteuses, ma patronne Joelle. Pour certaines de nos bénévoles, je sais que le moral n'est pas très bon, plusieurs sont seules et s'ennuient de ne pas voir leur famille. C'est pour cette raison que je garde le lien avec elles. Je les contacte chaque semaine, je prends des nouvelles, on jase... », de conclure Mélanie Léveillé.

DEL' AIDE

EN PÉRIODE DE CRISE

Nous demeurons en opération pour soutenir les entreprises manufacturières, industrielles, technologiques et B2B de l'agglomération de Longueuil.

Nous offrons de **l'accompagnement sans frais** aux entreprises touchées par les impacts du coronavirus.

Tous nos services sont disponibles en mode virtuel. Pour plus d'information : **delagгло.ca** ou **450 645-2335**

DEL
DÉVELOPPEMENT
ÉCONOMIQUE DE
L'AGGLOMÉRATION
DE LONGUEUIL

LA CRISE COVID-19

Collecte de sang à Saint-Bruno

Des donneurs au rendez-vous

Les 27 et 28 avril, au Centre Marcel-Dulude, les donneurs étaient au rendez-vous de la collecte de sang organisée à Saint-Bruno-de-Montarville par Héma-Québec, malgré la pandémie.

un texte de Frédéric Khalkhal
fkhalkhal@versants.com

« Au nom d'Héma-Québec, de ses partenaires, les centres hospitaliers du Québec et surtout au nom des receveurs, je vous remercie infiniment pour la super collecte de sang qui s'est tenue, les 27 et 28 avril derniers à Saint-Bruno-de-Montarville ! » s'est réjoui Hélène Laprade, conseillère en organisation de collectes de sang Héma-Québec.

En effet sur un objectif de 200 donneurs, 189 personnes se sont présentées. L'organisation a de plus noté que 12 % des personnes venues donner son sang était un public de nouveaux donneurs.

« Comme chaque don peut aider jusqu'à quatre personnes, et que nous avons recueilli 176 poches de sang, c'est donc plus de 700 malades qui, grâce à votre collaboration et celui de

vos super équipes pourront recevoir des produits sanguins », s'est réjoui l'organisatrice.

MESURES DE SÉCURITÉ

Les mesures de sécurité avaient été renforcées pour que la collecte de sang ne soit pas un endroit de contagion pour le personnel bénévole et les donateurs.

Le site était surveillé de près et tout le monde devait répondre à un questionnaire avant d'y accéder.

Une prise de température systématique a été mise en place, interdiction d'avoir plus de 37,5 C, un masque a été remis aux donneurs et aux bénévoles pour la période de leur passage sur le site de collecte.

Pour minimiser le nombre de personnes sur la collecte, les accompagnateurs et les enfants des donneurs n'étaient pas admis sur le site.

Lavage des mains, des écrans utilisés pour répondre au questionnaire ou encore des lits de prélèvement et de repos, nombre de personnes sur le site limité, distance de sécurité de deux mètres scrupuleusement respectée entre tous... Rien n'a été laissé au hasard.



La collecte de sang a attiré près de 200 personnes au Centre Marcel-Dulude. (Photo : courtoisie)

TOUJOURS BESOIN DE SANG

Même en temps de pandémie, les hospitalisations ne s'arrêtent pas et le besoin en sang est

indispensable tous les jours. « C'est vrai qu'avant la pandémie, les hôpitaux avaient un besoin de 100 % du sang collecté. Aujourd'hui, avec la baisse des hospitalisations le besoin est un peu moindre, mais l'objectif, après la réouverture des services, est d'augmenter les dons au fur et à mesure pour revenir à la normale. »

Ce sont 1 000 dons de sang qui sont nécessaires chaque jour pour répondre aux besoins des personnes ayant besoin de transfusion de produits sanguins. C'est le cas en temps normal et cette réalité demeure en contexte de pandémie.

Il n'existe aucun substitut au sang.

Il faut un humain pour donner du sang à un autre humain.

Chaque année au Québec, c'est plus de 80 000 personnes qui ont besoin de produits sanguins.

Pour participer aux collectes de sang Héma-Québec pendant la pandémie, il est nécessaire de prendre un rendez-vous au 1 800 343-7264 ou par courriel à jedonne@hemaquebec.qc.ca.

RR
La Rabastalière
R E S T A U R A N T

REPAS POUR EMPORTER

Chers clients, afin de vous offrir un service et une expérience culinaire de qualité, nous vous proposons un service de repas pour emporter.

Du jeudi au samedi de 15 h à 19 h

Consultez notre menu hebdomadaire sur notre page facebook.
Commandez par téléphone.

f 450 461-0173

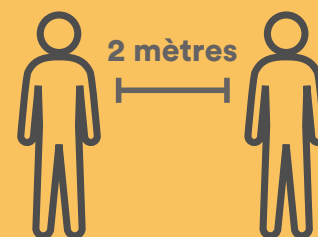
Au plaisir de vous revoir!

125, chemin De La Rabastalière Ouest

1221008092-130520



SAINTE-JULIE



COVID-19

Distanciation sociale

Merci de garder une distance de 2 mètres avec nos employés pour la sécurité de tous

Entretien, voirie, horticulture, chantiers, nos employés travaillent pour vous

Plusieurs mesures sont prises:

Équipements de sécurité supplémentaires

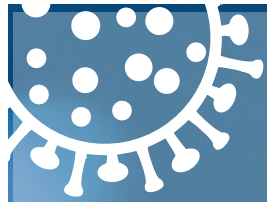
Lavage des mains

Diminution du nombre d'employés par véhicule, etc.

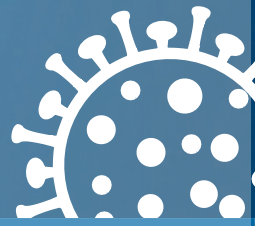
Tous nos autres services continuent d'être offerts à distance. Contactez-nous par courriel ou téléphone.

Tous les détails au ville.sainte-julie.qc.ca

1221008092-130520



MESSAGE DU MAIRE



**Chères concitoyennes,
Chers concitoyens,**

Lors de la conférence de presse du gouvernement du 5 mai dernier, le premier ministre du Québec a annoncé l'assouplissement de certaines mesures de confinement. En effet, les personnes âgées qui résident dans des résidences privées pour aînés, **où il n'y a aucun cas probable ou confirmé de COVID-19**, peuvent désormais sortir à l'extérieur sans supervision. Les proches aidants, quant à eux, peuvent de nouveau offrir du soutien aux personnes en milieu de vie. En ce qui concerne les visites des personnes aux soins palliatifs, elles peuvent reprendre sous certaines conditions. **Ce sont de bonnes nouvelles pour nos aînés! Toutefois, n'oublions pas qu'il est primordial de respecter les consignes sanitaires en vigueur en tout temps!**

Toujours selon les dernières informations transmises par le gouvernement, l'ouverture des commerces a été repoussée au 25 mai prochain en raison de l'évolution de la COVID-19 sur le territoire de la Communauté métropolitaine de Montréal (CMM), dont Saint-Basile-le-Grand fait partie. En attendant, consultez le villesblg.ca/commerces pour en savoir davantage sur les boutiques et entreprises qui offrent le service en ligne, la livraison ou le service à l'auto sans contact. **D'ailleurs, j'invite tous les Grandbasiloises et Grandbasilois à favoriser l'achat local pour assurer la pérennité de nos commerces.**

Plusieurs d'entre vous se demandent s'il y aura des camps de jour cet été à Saint-Basile-le-Grand. Le conseil municipal œuvre activement avec le Service des loisirs, de la culture et de la vie communautaire afin d'évaluer la possibilité d'offrir ce service. Avant de se prononcer, la Municipalité juge important de prendre connaissance du guide d'accompagnement produit par le ministère des Affaires municipales et de l'Habitation (MAMH) détaillant les mesures à respecter. Ces informations permettront de remplir toutes les conditions nécessaires pour offrir des camps de jour sécuritaires et conforme aux recommandations des autorités gouvernementales en matière de santé publique. Dès qu'une décision sera prise, elle sera diffusée par les biais des voies de communication municipales.

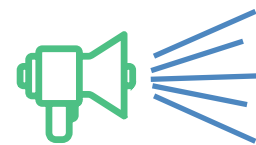
En terminant, puisque le domaine de la construction a repris ses activités, certains employés municipaux, notamment les inspecteurs ainsi que les employés des travaux publics et du génie, devront être plus accessibles et présents sur le terrain. Toutefois, pour éviter la propagation du virus, nos bâtiments municipaux demeurent fermés aux citoyens. La Municipalité vous informera de l'évolution de la situation. Pour le moment, nos employés qui le peuvent, demeurent en télétravail, mais continuent d'assurer le service aux citoyens par téléphone ou par courriel.

**Comme à l'habitude, je vous invite à visiter le villesblg.ca/covid-19 pour en savoir davantage.
Restons solidaires et regardons vers l'avenir. Le temps n'est pas propice au relâchement!**

Ensemble,
ça va bien aller !



Yves Lessard, maire



**La situation évolue...
RESTEZ INFORMÉS!
villesblg.ca/covid-19**



Nous donnons des arbres!

Pour conserver notre couvert forestier, nous vous offrons l'opportunité de planter un nouvel arbre!

Nous donnons

500
arbres



350 feuillus
(9 essences)



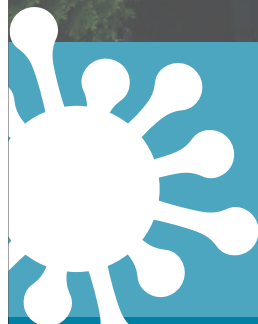
150 conifères
(4 essences)

Réservation Web obligatoire
du 19 mai au 1^{er} juin

Premier arrivé, premier servi!

stbruno.ca/don-arbres

Renseignements : 450 645-2917



IMPORTANT
EN RAISON DE LA COVID-19,
les arbres seront exceptionnellement
livrés à domicile en juin.

1221008112-130520

LA CRISE COVID-19

Minta

Les chèques acheminés aux organismes



La remise de ces chèques se serait tenue entourée de jeunes; une tradition. (Photo : archives)

Nous savions déjà que la Marche Minta, prévue dans les rues de Saint-Bruno le samedi 2 mai, n'aurait pas lieu puisqu'elle avait été reportée en raison de la COVID-19. La semaine dernière, le journal *Les Versants* apprenait que les chèques de financement normalement distribués à la Marche avaient tout de même été acheminés aux organismes responsables.

un texte de Frank Jr Rodi
frodj@versants.com

Mais si la Marche s'était déroulée samedi, comme prévu, 13 chèques de financement pour 13 projets d'aide humanitaire auraient alors été accordés pour l'année 2020. La remise de ces chèques se serait tenue entourée de jeunes. Une tradition. « Je veux dire à tous les jeunes des écoles, les scouts, les louveteaux, les adolescents de la Maison des jeunes, de la Justice sociale... que notre rendez-vous annuel à la Marche Minta va nous manquer beaucoup. Ce moment, tous ensemble, est un événement rassembleur attendu de tous », évoque la présidente de Minta, Gisèle Prévost.

À propos des chèques de financement, Gisèle Prévost reprend : « En date du 12 avril, tous les chèques ont été postés aux organismes dédiés pour l'acheminement. Sauf celui de la Moldavie, [puisque] la responsable nous demande d'attendre pour le moment. »

Le projet d'aide de la Moldavie, évalué à 4500 \$, consiste à l'achat d'équipement et de matériel adaptés à des jeunes âgés de 12 à 22 ans du Centre de ressources pour les enfants autistes.

« Tous les chèques ont été postés aux organismes dédiés pour l'acheminement. »
- Gisèle Prévost

TREIZE PROJETS

Rappelons que les 13 projets Minta d'aide humanitaire visent à combattre la soif et la faim, à améliorer la qualité de vie, la santé et les

conditions d'apprentissages scolaires de personnes vivant dans des villes ou villages situés dans les pays en développement. Le Burkina Faso, le Ghana, l'Ouganda, l'Éthiopie, le Togo, le Lesotho, le Pérou, le Guatemala, Haïti et la Moldavie étaient dans la mire de Minta cette année. « Nous avons demandé à chacun des responsables sur les lieux dans le dit pays de nous dire si le projet est possible maintenant et si l'argent peut se rendre en toute sécurité. C'est seulement à leur réponse positive que nous acheminons le chèque », avance Gisèle Prévost.

« Je veux dire à tous les jeunes des écoles, les scouts, les louveteaux, les adolescents de la Maison des jeunes, de la Justice sociale... que notre rendez-vous annuel à la Marche Minta va nous manquer beaucoup. »
- Gisèle Prévost

En attendant, la *Revue 2020* est disponible sur le site Internet de Minta. La description des projets s'y trouve. Consultez le site www.minta-saint-bruno.org.

Pour la première fois, Minta s'était fixé un grand objectif, soit de recueillir 50 000 \$ pour réaliser ces 13 projets. L'année 2020 marque aussi le 50^e anniversaire de l'organisme. En mars, les activités s'y consacrant ont été mises en suspens en raison de la pandémie.

Question aux lecteurs :
Étes-vous déçus de ne pas avoir été en mesure de participer à la Marche Minta samedi dernier?
REDACTION@VERSANTS.COM

Votre caisse demeure accessible!

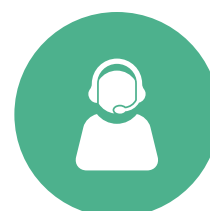
En cette période exceptionnelle, différentes mesures ont été mises en place par votre caisse pour vous accompagner et vous donner accès à des services financiers diversifiés.



Rencontres virtuelles ou téléphoniques avec nos conseillers



Dépôt mobile de vos chèques, en toute sécurité, où que vous soyez



Prise de rendez-vous, information, transactions... Grâce à l'**accueil téléphonique**, parlez avec un de nos conseillers de 6 h à minuit, 7 jours sur 7.
Composez le 450 653-3646.

NOUVEAU!



Tutoriels vidéo créés pour faciliter l'utilisation des services AccèsD Internet et mobile.

De courtes vidéos sont maintenant disponibles sur le desjardins.com, section Services mobiles. Apprenez à réaliser vos transactions en ligne en quelques minutes! Les sujets sont aussi variés que déposer un chèque avec l'application mobile, s'inscrire au dépôt direct ou payer une facture sur AccèsD.

ACCÉDEZ AUX SERVICES DE VOTRE CAISSE 24 H SUR 24, 7 JOURS SUR 7

-  desjardins.com
-  m.desjardins.com
-  Guichets automatiques
-  1 800 CAISSES
-  Dépôt mobile de chèques

Nous sommes là pour vous et nous continuerons de l'être.

450 653-3646

Suivez-nous sur 

 **Desjardins**
Caisse du Mont-Saint-Bruno

On reprend graduellement ses activités en continuant de se protéger!

Au cours des prochaines semaines, les activités reprendront de façon graduelle au Québec, et ce, toujours avec l'accord et la collaboration des autorités de santé publique. Ces différentes réouvertures se feront par phase, selon le type d'activités et les zones géographiques. Pour connaître les différentes phases de réouverture, consultez le site Web du gouvernement du Québec : Quebec.ca/coronavirus

En tout temps, il sera essentiel de continuer à respecter les consignes, afin de limiter les risques associés à la propagation du virus. Par ailleurs, si vous présentez des symptômes de la COVID-19, il est important de respecter les recommandations d'isolement à la maison pour éviter de transmettre la maladie à d'autres personnes.

Votre
gouvernement

On respecte les consignes sanitaires

Après avoir fréquenté tout lieu public, surveillez vos symptômes et respectez les consignes sanitaires suivantes :



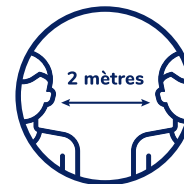
- Lavez-vous souvent les mains à l'eau courante tiède et au savon pendant au moins 20 secondes.
- Utilisez un désinfectant à base d'alcool si vous n'avez pas accès à de l'eau et à du savon.
- Observez les règles d'hygiène lorsque vous toussiez ou éternuez :



Couvrez-vous la bouche et le nez avec votre bras afin de réduire la propagation des germes.



Si vous utilisez un mouchoir en papier, jetez-le dès que possible et lavez-vous les mains par la suite.



- Si vous devez sortir, maintenez autant que possible une distance d'au moins 2 mètres (environ 6 pieds) avec les autres personnes qui ne vivent pas sous votre toit.
- Portez un couvre-visage lorsqu'une distance de 2 mètres entre les personnes ne peut pas être respectée.
- Si vous êtes malade, évitez le contact avec les personnes plus vulnérables, dont les personnes âgées, les personnes ayant un système immunitaire affaibli et les personnes ayant une maladie chronique.
- Évitez le contact direct pour les salutations, comme les poignées de main, et privilégiez l'usage de pratiques alternatives.



- Évitez tout rassemblement intérieur ou extérieur avec des personnes qui ne vivent pas sous votre toit.

Port du couvre-visage

Le port du couvre-visage est recommandé dans les lieux publics lorsque la distanciation physique n'est pas possible. Cela peut se produire, par exemple, en se rendant à l'épicerie ou en prenant le transport en commun.

Le port du couvre-visage dans les lieux publics doit obligatoirement s'accompagner des autres mesures de protection, comme l'application des mesures d'hygiène.

Si vous êtes malade, restez à la maison. Si vous devez vous rendre à la clinique ou à l'hôpital, portez votre couvre-visage jusqu'à ce qu'on vous donne un masque de procédure.

Les enfants de moins de 2 ans, les personnes avec des difficultés respiratoires, les personnes handicapées ou incapables de retirer leur couvre-visage sans l'aide d'une autre personne ne devraient pas en porter.

Pour savoir comment utiliser correctement votre couvre-visage ou comment en fabriquer un, consultez les capsules d'information qui se trouvent sur le site Web du gouvernement du Québec : **Québec.ca/couvre-visage**



Foulard



Couvre-visage en papier ou en tissu



Bandana ou autre tissu

Ressources

Si la COVID-19 vous inquiète ou si vous présentez des symptômes comme l'apparition ou l'aggravation d'une toux, de la fièvre, des difficultés respiratoires ou une perte soudaine de l'odorat et du goût sans congestion nasale, vous pouvez composer le 418 644-4545, le 514 644-4545, le 450 644-4545, le 819 644-4545 ou le 1 877 644-4545 (sans frais) ailleurs au Québec afin d'être dirigé vers la bonne ressource. Pour les personnes malentendantes (ATS), il est possible de contacter le 1 800 361-9596 (sans frais).

[Québec.ca/coronavirus](https://quebec.ca/coronavirus)

📞 1 877 644-4545

Québec 

**nous
sommes**



**ON S'OCCUPE
DE TOUT!**

BONNE NOUVELLE !

**Notre équipe
de courtiers immobiliers
prend soin de vous!**

En respectant les mesures
sanitaires mises en place.

Pour acheter ou vendre, nous sommes là!

**L'IMMOBILIER,
un cran plus haut !**



RE/MAX
REMAX ACTIF INC.

AGENCE IMMOBILIÈRE. FRANCHISÉ INDÉPENDANT ET AUTONOME WWW.REMAXACTIF.COM

1592, rue Montarville, Saint-Bruno 450 653-6000 

Visitez toutes nos
propriétés sur
[facebook/remaxactif](https://facebook.com/remaxactif)

Courtier n° 1 chez Royal LePage Privilège en 2016, 2017, 2018, 2019*

*catégorie courtier individuel



357, rue Principale, Saint-Basile.
LIBRE IMMÉDIATEMENT! Maison neuve au limite de Saint-Bruno. Complètement fini, intérieur et extérieur. À proximité de tous les services (commerces, transports en commun, grands axes routiers) Piste cyclable devant la maison de plusieurs kilomètres. Faut voir!
550 000 \$ + taxes. MLS 24020706



1605, rue Fortier app. 46, Saint-Bruno
DOMAINE DU VERGER! Magnifique condo de 2012 pi², situé au coeur du village de Saint-Bruno, à distance de marche de tous les services. L'unité compte 2 CAC, 2 SDB, 2 terrasses, 2 foyers au gaz, 2 stationnements au garage, 1 stationnement extérieur et 1 grand rangement. Chauffage et climatisation central, ascenseur, rampe d'accès, piscine creusée chauffée.
549 000 \$. MLS 11898279



403, ch. de la Rabastalière Est, Saint-Bruno
Superbe multi-paliers minutieusement entretenue et rénovée avec les années. La maison est sise sur un terrain intime de 8635 pc. Elle offre 3 chambres à coucher (possibilité une 4e), ainsi que 2 salles de bain. Localisation idéale! À distance de marche du parc du Mont-Saint-Bruno, à quelques pas de l'école secondaire, accès rapide à l'A30 et R116.
549 000 \$. MLS 16903538



308, boul. Roland Therrien, Longueuil
Propriété de plain-pied avec garage double. La maison est sise sur un terrain intime de 7 224 pc. Elle compte 3 chambres à coucher et 2 salles de bain. Plusieurs rénovations ont été effectuées en 2016. Avis aux investisseurs, la propriété est louée jusqu'au 30 juin 2020. Possibilité de poursuivre le bail pour qui voudraient continuer la location.
449 000 \$. MLS 9637136



1605, rue Fortier, app. 3, Saint-Bruno
Superbe condo de 1284 pi² situé au rez-de-chaussée d'un bel immeuble bien entretenu et sécuritaire. Accès à pied à tous les services. L'unité compte 2 chambres à coucher, 2 salles de bain, une terrasse, un foyer au gaz, un stationnement au garage et un grand rangement intérieur. Chauffage et climatisation centraux, ascenseur, rampe d'accès, piscine creusée chauffée.
369 000 \$. Centris 28130901



OFFRE ACCEPTÉE

1325, rue Boisbriand, Saint-Bruno



OFFRE ACCEPTÉE

2041, rue Bedford, Saint-Bruno



VENDU

1451, rue Marie-Marthe-Poyer, Chambly



VENDU

1700, Place Dunant app. 8, Saint-Bruno



VENDU

937, rue LeMoynes, Beloeil



VENDU

18, rue Paul-de-Maricourt, Sainte-Julie



VENDU

79, rue Antoine-Forestier, Carignan



VENDU

100, boul. Swail, Richelieu



VENDU

2050, rue Bellevue, Saint-Bruno



VENDU

2110, rue Gardenvale, Saint-Bruno



VENDU

148, rue de Normandie, Saint-Basile

ROXANNE JODOIN

courtier immobilier résidentiel

www.roxannejodoin.com

C 514 999.7931

rjodoin@royalpage.ca



Agence immobilière franchisée et autonome

Des gens de chez nous pour trouver votre chez-vous!

ROYAL LEPAGE
PRIVILÈGE



Francine Bénard
Courtier immobilier
450.441.1576



Marie-France Dupont
Courtier immobilier
450.441.1576



Isa-Maude Lacaille
Courtier immobilier résidentiel
450 441.1576



Valérie Caron
Courtier immobilier résidentiel
514 915-2762



Micheline Guérin
Courtier immobilier agréé
450.441.1576



Julia McLean
Courtier immobilier
450.441.1576



Roxanne Jodoin
Courtier immobilier résidentiel
514.999.7931



Dean Mckay
Courtier immobilier
514.772.2311

Martin Panneton
Courtier immobilier résidentiel
514.475.3968



Julie Côté
Courtier immobilier résidentiel
514.667.7909



Dominique Bourget
Courtier immobilier résidentiel
450.441.1576



Lucienne Lalonde
Courtier immobilier agréé
514.212.0225



France Bellerose
Courtier immobilier
514.771.8514



Micheline DeGrâce
Courtier immobilier
450.441.1576



Geneviève St-Cyr
Courtier immobilier résidentiel
514.926.7131



Marie-Claude Pigeon
Courtier immobilier
450.441.1576



Jean-Philippe Lassonde
Courtier immobilier résidentiel
514 550.3367



Suzanne Déry, LL. B.
Courtier immobilier et avocate
514.817.0718



Rosalie Bernier, B. Ed.
Courtier immobilier
514 347.2345



Véronique Imbeault
Courtier immobilier résidentiel
514 222.3618



Luc Grisé
Courtier immobilier agréé
514.702.1502



Suzanne Havard Grisé
Courtier immobilier agréé DA
514.952.3847



Jean Sébastien Grisé
Courtier immobilier agréé
514.299.2496



Marie-Christine Grisé
Courtier immobilier résidentiel
514.952.0567



Caroline Guay
Courtier immobilier résidentiel
514.434.4354

Reprise complète des activités de courtage immobilier

Tout en respectant les mesures sanitaires mises en place.



Royallepageprivilege.ca

1503, place de l'Hôtel-de-Ville
Saint-Bruno-de-Montarville • 450 441-1576

Marie Girouard
Directrice d'agence
Courtier immobilier agréé



LA CRISE COVID-19

Saint-Bruno-de-Montarville

Les rues ouvertes aux jeux

Dans ma rue on joue! C'était le projet pilote qu'avait lancé la ville de Saint-Bruno en juin 2019 pour favoriser le jeu libre dans ses rues pour la période estivale. Le projet est aujourd'hui devenu une politique municipale.

un texte de Frédéric Khalkhal
fkalkhal@versants.com

Le nouveau règlement autorisant le jeu libre dans certaines rues, votée par les conseillers municipaux de Saint-Bruno-de-Montarville le 21 avril, tombe à point.

Alors que les citoyens sont confinés depuis des semaines, les rues de nos villes sont devenues des exutoires, des endroits pour nous exprimer par des dessins sur les trottoirs, des marches pour prendre l'air, mais aussi des endroits où jouer.

Le règlement 2020-7 à Saint-Bruno-de-Montarville, modifiant le règlement sur la circulation, le stationnement et la sécurité publique, permet désormais d'introduire le jeu libre dans certaines rues.

Du projet pilote à l'été 2019, la mesure est devenue une politique mise en place par la Ville.

LA POLITIQUE ADOPTÉE

Instauré par la ville de Belœil en 2016, Dans ma rue on joue! est un projet qui permet à n'importe quel résident de proposer sa rue afin qu'elle se transforme en zone de jeu sécuritaire. De 7 h à 21 h, ces zones deviendront actives et les automobilistes devront redoubler de prudence et baisser leur vitesse à 30 km/h.

« La politique a comme objectif de favoriser l'activité physique, de permettre le bon voisinage et de sensibiliser les usagers de la route à la cohabitation sur les chemins publics », peut-on lire dans la réglementation.

Toutes les rues ne sont cependant pas ouvertes librement aux jeux libres. Il y a quelques considérations à respecter et la première d'entre elles est de faire une demande à la Direction du loisir, de la culture et de la vie communautaire.

Les artères principales de la Municipalité ne sont pas concernées par cette mesure, et les rues où il sera possible de jouer devront se trouver dans un quartier résidentiel.

La rue ne pourra pas non plus être trop inclinée ou trop passante et une majorité des citoyens de l'endroit concerné devront être consultés.

Si la demande est acceptée, un sondage sera alors transmis aux citoyens du tronçon de rue concerné. Le taux de participation minimum devra être de 66 %, comme le taux de personnes répondant en faveur du projet.

Si le processus chemine favorablement, la rue sera alors désignée comme étant une rue de jeu libre et la Ville autorisera une réduction de vitesse à 30 km/h pendant la période où le jeu libre est autorisé.

Si le sondage n'est pas concluant, les initiateurs de la demande devront attendre une année pour en faire une autre.

Une demande d'annulation pourra être effectuée après une période de 3 ans pour laquelle le jeu libre aura été instauré dans sa rue.

La Ville se réserve cependant le droit de procéder à une annulation de jeu libre dans la rue en tout temps.

L'IMPORTANCE DU JEU LIBRE

Pour la Coalition Poids et l'Association pour la santé publique du Québec (AS PQ), les politiques et règlements municipaux ainsi que l'aménagement urbain ont une grande influence sur les habitudes de vie des familles, et en particulier sur la pratique d'activités



Le projet pilote Dans ma rue on joue! est devenu un règlement de la Ville lors du dernier conseil municipal. (Photo : archives)

physiques. Rappelons qu'au Québec, un jeune sur quatre est en surpoids.

« Le jeu libre à l'extérieur a beaucoup de bienfaits sur le développement et la santé des enfants. Il favorise la prise de décision, l'évaluation des risques, la résolution de problèmes, les interactions sociales et augmente la concentration. De plus, les enfants qui jouent dehors sont plus actifs et moins à risque d'être en surpoids », expliquait Corinne Voyer, directrice de la Coalition Poids, lors de la mise en place du projet pilote à Saint-Bruno.

Pour Martin Murray, cette nouvelle politique de la Ville ne s'affiche que dans la continuité de ce qu'elle avait déjà amorcé. « Nous l'avions officialisé dans certaines rues lors du projet pilote (les rues Cabot, Mesnard et une partie de

la rue Carillon), nous allons désormais l'étendre. Les trottoirs resteront cependant pour les piétons. »

« Nul ne peut conduire un véhicule sur un trottoir, un terre-plein, un accotement ou un passage piétonnier, sauf lorsque les panneaux de signalisation le permettent. Les conducteurs de ces véhicules doivent circuler avec prudence et accorder la priorité aux piétons. »

Avant l'adoption de la loi 122 en 2017, il était illégal au Québec de jouer au milieu de la rue et la police pouvait émettre des contraventions aux joueurs dans la rue.

La Ville de Saint-Bruno-de-Montarville empêche toutefois la police de donner ce genre de contraventions depuis 2015.

CONFINÉ? - ON PREND SOIN DE VOUS ET DE VOTRE PROPRIÉTÉ

ACHETEURS, VENDEURS, on est là pour vous aider.

Nos programmes **S.I.T.E** offerts **GRATUITEMENT** vous protègent contre les **délais** et **désistement**, **décès** et même les **vices cachés**.

**On s'engage à vous satisfaire
APPELEZ-NOUS !**

Carole Ménard 514 264-7936
Courtier immobilier résidentiel et commercial

Michel Massie 514 946-7936
Courtier immobilier agréé DA



RE/MAX ACTIF INC. Agence immobilière

Sécurité Intégri-T Tranquilli-T Engagement



ACHETEZ localement

La Ville de Saint-Bruno-de-Montarville, en collaboration avec le journal Les Versants et la chambre de commerce du Mont-Saint-Bruno, encourage les consommateurs à contribuer à l'économie locale pour contrer les impacts économiques du Covid-19.

Saint-Bruno
DE-MONTARVILLE

en collaboration avec

LES VERSANTS
DU MONT-BRUNO

&

Chambre de commerce
MONT-SAINTE-BRUNO
Sainte-Hulde • Saint-Bruno • Saint-Basile

COMMANDES EN LIGNE | SERVICE DE LIVRAISON | SERVICE À L'AUTO SANS CONTACT | PAR TÉLÉPHONE | EN PERSONNE | COMMANDE À L'AUTO

ALIMENTATION

AU ROYAUME DU VRAC

450 482-1016
www.royaumeduvrac.ca



BOSTON PIZZA

La livraison est gratuite et un rabais de 15 % de rabais est offert sur les commandes à emporter !
Promenades Saint-Bruno
1231, boul. des Promenades
www.bostonpizza.com



BOUCHERIE RICHARD

1408, rue de Montarville
450 653-6803



CAFELLINI

1412, rue Montarville
450 461-6383
Lundi au dimanche de 9 h à 16 h



CHOCOLATERIE HEYEZ

LIVRAISON GRATUITE dans un rayon de 10 km avec tout achat de 50 \$ et plus entre 17 h et 19 h.
Cueillette (sans contact) entre 15 h et 17 h
450 653-5616
www.heyez.com



CRÈMERIE ET CAFÉ MONSIEUR HIBOU

1716, rue de Montarville
Lundi au dimanche de 12 h à 20 h



CRÈMERIE ROBERVAL

Heures d'ouvertures réduites (14 h à 21 h)
1507, rue Roberval



IGA MARCHÉS LAMBERT

Nouvelles heures d'ouverture :
du lundi au samedi de 8 h à 20 h
450 653-4466
www.iga.net



KUTO COMPTOIR À TARTARES

1481, rue de Montarville
16 h à 20 h
Du mercredi au dimanche
25% de rabais au comptoir seulement



LE CHARLOTTE PUB GASTRONOMIQUE

109, rue Lansdowne
450 690-1550



LE PAIN DANS LES VOILES

40, boul. Clairevue O.
450 653-0660



MARKINA

Frais de livraison de 5 \$ par commande ou livraison gratuite avec tout achat de 60 \$ et plus (avant taxes).
Mardi au samedi de 11 h 30 à 18 h.
450 690-1919
www.markina.com



MCDONALD ST-BRUNO

1500, rue de Montarville
Service au volant seulement



MED PIZZA

450 653-2112
http://medpizzastbruno.com/



MOMOKO/COMPTOIR ASIATIQUE

684, Montée Montarville
450 482-1999
www.comptoirmomoko.com



OH SUSHI

450 441-4445
www.restaurantohsushi.com



PAINS & SAVEURS

450 441-4155
Prévoir de 24 à 48 heures pour la livraison.
Les livraisons se font après 10 h.



POISSONNERIE SAINT-BRUNO

1441 rue Montarville
450 461-2859



PROVIGO SAINT-BRUNO

7 h à 8 h exclusivement pour les gens de 70 ans et +
Du lundi au samedi de 8 h à 20 h
450 653-0433
www.provigo.ca



RESTAURANT IL MARTINI

17, chemin de la Rabastalière O.
450 441-2547



RESTAURANT LA RABASTALIÈRE

125, chemin de la Rabastalière O.
450 653-3242



RESTAURANT SAINT-BRUNO

1438, rue Montarville
450 653-3242



RESTO CATCH

1467, rue Montarville
450 690-3100



RÔTISSERIE ST-HUBERT

514 385-5555
www.st-hubert.com



SOCIÉTÉ DES ALCOOLS DU QUÉBEC

1380, rue Roberval
www.saq.com



SUSHI SAKURA EXPRESS

450 461-0888
www.sakurasushiexpress.ca



VIGNOBLE KOBLOTH

450 441-1020
vignoble@kobloth.com
www.facebook.com/Vignoble-Kobloth-133635673376537/



WILLIAM J WALTER SAUCISSIER

1380, rue de Montarville
450 461-3033



ANIMAUX

REFUGE PROANIMA

Service d'adoption fermé
Urgences : 450 655-2525, poste 0
www.proanima.com



ANIMAL EXPERT SAINT-BRUNO

1051, boul. Saint-Bruno
450 441-7344
www.animalexpert-stbruno.ca



ANIMALERIE TROPICAZOO

60, boul. Clairevue O.
450 441-2971
www.tropicazoo.com



HÔPITAL VÉTÉRIINAIRE MONTARVILLE

1681, rue Montarville
Animaux : Urgences seulement
Achat de nourritures : 450 653-3700



AUTOMOBILES

AUDI SAINT-BRUNO ET AUTOMOBILES NIQUET VOLKSWAGEN

Temporairement fermé
www.automobilesniquetvolkswagen.ca/fr



AUTO PLACE

275, rue Rabastalière Ouest
450 653-2254



GRUPE KRONO FORD ST-BASILE

Temporairement fermé
www.fordstbasile.ca/fr
Département de service ouvert pour
entretien ou réparation : 450 283-6699



OK PNEUS SAINT-BRUNO

1421, rue Montarville
450 653-6941



PNEUS CHARTRAND MÉCANIQUE

610, Clairevue Ouest
450 461-0373



PNEUS ET SERVICES GRISÉ INC.

1450, rue Montarville
450 653-2224



ST-BRUNO NISSAN

Département de service : 1 844 652-9980



COMMERCES

LA LOOMA

450 482-1142
RDV Skype et Face Time
www.lalooma.ca



BOUTIQUE IN
www.boutiquein.ca



CANADIAN TIRE SAINT-BRUNO
900, rue De L'Étang
450 653-0222
www.canadiantire.ca



CENTRE D'ÉPILATION AU LASER
Livraison de produits à domicile
info@laserstbruno.com



DAOUST NETTOYEURS
678, Montée Montarville
450 441-6777



DÉPANNEUR QUATRE SAISONS
35, chemin De La Rabastalière O.
450 653-9101



DÉPANNEUR DU COIN
888, rue de Montarville



DÉPANNEUR PROVISOR
52, boul. Clairevue O.



DOLLARAMA
1211, boul. St-Bruno



HOME DEPOT SAINT-BRUNO
Lundi au samedi 8 h à 18 h
Fermé le dimanche
900, rue De L'Étang
450 461-2000
https://stores.homedepot.ca



L'ENTREPÔT RONA SAINT-BRUNO-DE-MONTARVILLE
Lundi au vendredi 6 h à 18 h
Samedi 8 h à 17 h
Fermé le dimanche
1221, boul. des Promenades
450 441-3888



IDEKA
idekaportesetfenetres.com
450 461-0979



IRIS SAINT-BRUNO
Service d'urgence
sur rendez-vous seulement
450 653-2011
www.iris.ca



NETTOYEUR LE BARON
1409, rue Montarville
450 653-3011



PISCINE AIDE
1497, rue Roberval
450 449-1755



RÉPARATION SAINT-BRUNO
Vélos et petits moteurs
1459, rue Montarville
450 653-3131



TABAGIE SAINT-BRUNO
1414, rue Montarville
450 653-9981



TIM HORTONS SAINT-BRUNO
Service à l'auto
1275, rue Roberval



WALMART
1475, boul. Saint-Bruno
www.walmart.ca



COMMUNICATION

JOURNAL LES VERSANTS, JOURNAL DE SAINT-BASILE, JOURNAL DE SAINT-BRUNO
450 441-5300
Annonces classées : 1 866-637-5236
www.versants.com



FINANCE ET COMPTABILITÉ

BANQUE NATIONALE
1452, rue Roberval
450 653-3642
bnc.ca



BANQUE TD
1230, boul. des Promenades
450 653-7077
td.com



CAISSE DES JARDINS DU MONT-SAINT-BRUNO
450 653-3646
www.desjardins.com



FILLION SERVICES COMPTABLES
450 441-1878



MULTIPRÊT SAINT-BRUNO
450 653-2111



RBC BANQUE ROYALE
30, boul. Clairevue O.
450 653-7846
rbc.com



IMMOBILIER

JOSEPH AKOURY
Courtier immobilier commercial
514 713-1371



RE/MAX ACTIF INC.
www.remamaxactif.com



ROYAL LEPAGE PRIVILÈGE
www.royallepage.ca



INFORMATIQUE ET TECHNOLOGIE

GROUPE AROBAS
450 905-0717
tech@groupearobas.ca
www.groupearobas.ca



INFORMATIQUE ST-BRUNO
450 482-3656
info@informatiquestbruno.com
www.informatiquestbruno.com



JURIDIQUE SUR RENDEZ-VOUS

DBC NOTAIRES
450 653-7897
www.dbcnotaires.com

M^e VÉRONIQUE PAGÉ NOTAIRE
514 713-2597

M^e JOSÉE TREMBLAY NOTAIRE INC
450 482-6482

RC NOTAIRES
450 441-2662

M^e NANCY L'ECUYER, NOTAIRE
450 441-4100

LEROUX & DELORME
450 653-3693

NOVALLIER S.E.N.C.R.L.
450 449-1000

PELLETIER RACHEL
450 441-4106

O'CONNOR, NOTAIRE ET CONSEILLER JURIDIQUE INC.
514 907-5996

LOISIRS

CARDIO PLEIN AIR
Capsules en ligne
https://cardiopleinair.ca/
Facebook : https://www.facebook.com/cardiopleinair/

CAMP DE SOCCER RÉGULIER ASMONTIS
Inscriptions en ligne
www.asmontis.com

VOYAGE LM
450 653-3658



MUNICIPALITÉ

VILLE DE SAINT-BRUNO-DE MONTARVILLE
Les édifices municipaux sont fermés au public.
www.stbruno.ca

BIBLIOTHÈQUE
Fermée. Le prêt numérique est toujours disponible.
www.biblio.stbruno.ca

ORGANISME

CENTRE D'ACTION BÉNÉVOLE LES P'TITS BONHEURS
Aide alimentaire, popote roulante et service d'entraide
450 441-0807
infocab.petitsbonheurs@cabstbruno.org



SANTÉ

CMIE CLINIQUE MÉDICALE PRIVÉE
Téléconsultation et télémedecine
Consultation par téléphone
450-332-2430
Sans frais 1-844-332-2430
info@clinique-cmie.com



KINATEX SPORT PHYSIO
Capsules en ligne
https://www.facebook.com/Kinatex/

FAMILIPRIX CHRISTIAN DEBLOIS
1556, rue de Montarville
450 653-1331
Application Ma Pharmacie
www.familiprix.com



JEAN COUTU SAINT-BRUNO
12, boul. Clairevue O.
450 653-1528
https://www.jeancoutu.com/magasiner/



PHARMACIE UNIPRIX ROXANE ST-JEAN
450 653-5151
www.uniprix.com/fr/succursales/st-jean-roxane-saint-bruno-de-montarville



PROXIM SAINT-BRUNO
1491, rue Roberval
450 905-1020



SERVICES - ENTRETIEN

SERVICES PAYSAGERS S. MASSON
450 396-9944
www.smasson.com



LIGNES ET SERVICES D'ÉCOUTE

CAVAC (CENTRE D'AIDE AUX VICTIMES D'ACTES CRIMINELS)
1 888 670-3401

JEU AIDE ET REFERENCE
1 800 461-0140

PRÉVENTION DU SUICIDE
7 jrs/7, 24 h/24
1 866 appelle (277-3553)

CENTRE D'ÉCOUTE MONTÉRÉGIE
Lundi au vendredi
de 9 h à 12 h,
de 13 h à 16 h
1 877 658-8509

LIGNE AIDE ABUS AÎNÉS
1 888 489-2287

TEL-AIDE
514 935-1011

LIGNE PARENTS
1 888 361-5085
www.ligneparents.com

TEL-AÎNÉS
1 877 353-2460

CENTRE DE CRISE L'ACCÈS
450 679-8689

LIGNE VICTIME AGRESSION SEXUELLE
1 888 933-9007

TEL-JEUNES
1 800 263-2266 texto :
514 600-1002

DEUIL
1 888 ledeuil (533-3845)

PHOBIE ZERO
Support téléphonique
1 866 922-0002 ou
514 276-3105

SOS VIOLENCE
1 800 363-9010



POUR TOUT ACHETER ET TOUT VENDRE, PRÈS DE CHEZ VOUS!

PETITES ANNONCES CLASSÉES

Heure de tombée : jeudi 15 h

Heures d'affaires du service téléphonique : lundi au vendredi 8 h 30 à 12 h et de 13 h à 16 h 30.

Mode de paiement:

À NOS ANNONCEURS : Assurez-vous que le texte de votre annonce est exact dès sa parution, sinon il faut nous en aviser immédiatement. En cas d'erreur, notre responsabilité se limite uniquement au montant de l'achat de la première semaine de parution de votre annonce. Toute discrimination est illégale.

Profitez également de la parution GRATUITE de votre annonce sur **VosClasses.ca**.

OFFREZ-VOUS DES EXTRAS

- ✓ Encadré
- ✓ Titre centré
- ✓ Couleur
- ✓ Caractères gras

Informez-vous auprès de votre téléconseiller.

Un seul numéro 1 866 637-5236

IMMOBILIER 100 à 299	MARCHANDISE 300 à 399	SERVICES 400 à 599	EMPLOI ET FORMATION 600 à 799	ÉVÈNEMENTS SPÉCIAUX 800 à 899	VÉHICULES 900 à 999
--------------------------------	---------------------------------	------------------------------	---	---	-------------------------------

205 Logements / appartements à louer

4-1/2 grand, St-Bruno, cuisine sera rénover à neuf Ensoleillé, immeuble paisible, céramique cuisine, porte-patio, balcon, près des services, autoroute, autobus et train de banlieue. Pas de chien, 1er juillet, 860\$/ mois 514-919-1454

5-1/2 rénové, 55 Taillon Est, St-Basile-le-Grand, près de la gare, 2e étage, (5-plex), hyper tranquille. Plancher de bois, grande fenestration, grand "locker" au sous-sol, balcon 12X12, 2 stationnements déneigés. Libre 1er juin, 930\$/ mois. Chat accepté seulement. Pas de drogue. Danielle: 514-773-7514

ST-BRUNO: Central, 3-1/2. Très propre, rénové, frais peint, terrasse, tranquille, spacieux, grand terrain. Face au parc, près école, commerces autobus, aréna. Non-fumeur. 514-594-5965, 514-838-1763

LONGUEUIL: 4-1/2, 2670 de Beauséjour près hôpital et demi sous-sol éclairé au 2385 Lépine. Plancher bois franc, entrées laveuse/ sécheuse, 1 stationnement. Endroit tranquille. Sécuritaire. Près services. Pas de chien. Pas de cannabis. Références. Roxanne: 438-822-7997

ST-BASILE: 4-1/2, près de la gare, environnement de verdure et tranquillité, 2 balcons, corde à linge. Idéal couple ou personne seule. Références demandées. Juillet. 815\$, 450-441-5903

280 Entrepôts à louer

MINI-ENTREPÔTS chauffés, éclairés, caméra de surveillance, libre service, 7/7, Ste-Julie, 514-993-5643 option 1

310 Divers à vendre

CABANONS: 10X12: 2.700\$. 10X16: 3.275\$. 12X16: 3.750\$. 15X20: 5.300\$. 15X30: 7.000\$. Autres grands disponibles. Livraison et installation gratuites: RBQ# 8213-9338-04. 450-632-0007

365 Poêle / fournaise / bois de foyer

BOIS de foyer Borduas et Bossé. Erable, bois franc 100%. Prenons réservations. Livraison toute l'année. 450-347-2751; possibilité texto

424 Astrologie/occultisme

Ana Médium pure, 40 ans d'expérience, ne pose aucune question, réponses précises et datées, confidentielles. Tél.: 514-613-0179 (Avec ou sans Visa/ Mastercard)

442 Constructions / Rénovations / Réparations

ATTENTION RÉNOVATIONS F. CHARBONNEAU. Finition sous-sol, plafonds suspendus, planchers flottants, patios, "deck", peinture. Travail professionnel. Prix imbattables. Estimation gratuite. Licence R.B.Q. 8263-8222-25 François 450-446-1466, 514-236-9308.

MAÇONNERIE pose, réparation de briques. Réparation cheminées, joints, crépi. RBQ: 5613-8142-01. 514-233-5204

446 Peinture/décoration

!!! 1 bon peintre, 20 ans d'expérience. Propre. Toit cathédrale. Références. Estimation gratuite. Jacques. 514-318-6100

452 Planchers / Pose et sablage

SABLAGE de Planchers Pose, réparation, teinture Sablage d'escaliers Finition au choix 450-653-3109 planchersduclos.com R.B.Q: 5735-6396-01

474 Terrassement/paysagiste

AMÉNAGEMENT paysager complet, pavé, gazon, redressement de muret. Disponibilité immédiate. Appelez au 514-791-0539

484 Services divers

POSE, réparation de pavé uni, murets ou autre. Nettoyage à pression de votre pavé uni, 514-975-8749

SAAQ - SAAQ - SAAQ Victime d'un accident automobile? Vous avez des blessures? Contactez-nous. Consultation gratuite. M. Dion Avocats tél: 514-282-2022 www.sos-saaq.com

555 Argent à prêter

FINANCEMENT HYPOTHÉCAIRE PRIVÉ ET AUTOMOBILES À VENDRE. Service rapide peu importe votre région. Aucun cas refusé, léger dépôt. Conditions de financement flexible. Financement B r i s s o n 1-866-566-7081 www.automobilebrisson.com

585 Services financiers divers

SOLUTIONS à l'endettement. Restez à la maison! Tout se fait en ligne. Laissez nous vous aider. Trop de dettes? Un seul versement par mois. 7 sur 7, de 8h à 20h. MNP Ltée, Syndics autorisés en insolvabilité. 514-839-8004

605 Emplois divers

ENTRETIEN ménager recherché dans milieu défavorisé, salaire à discuter. Apportez CV au: 470 Chemin Chambly, Longueuil, 450-677-5201

TRAVAIL de bureau dans milieu défavorisé, salaire à discuter. Apportez CV: 470 Chemin Chambly, Longueuil, 450-677-5201

685 Chauffeurs / T transports

BESOIN chauffeur, classe 3, secteur Varennes, avec manutention, 514-238-6546

845 Prières/remerciements

REMERCIEMENTS au Précieux-Sang de Jésus et St-Antoine de Padoue pour faveur obtenue. G.T

REMERCIEMENTS au Saint Frère André pour faveur obtenue. M.H.



REMERCIEMENTS Remerciements au Sacré-Coeur de Jésus pour faveur obtenue. A.G.



APRÈS M'AVOIR LU... RECYCLE-MOI!

Centre d'action bénévole Les p'tits bonheurs
www.cabstbruno.org
450 441-0807

SOS VIOLENCE CONJUGALE

SOS-INFO
1 800 363-9010
24H/7J
www.sosviolenceconjugale.ca

CARTES DE VISITE

TAILLAGE GILBERT
Cèdres, arbustes, arbres décoratifs et ouverture / fermeture de terrain
taillagepatrickgilbert@gmail.com
514-893-7872

M^E LUCIE GAUCHER
AVOCATE
50, Chemin de la Rabastalière Est
Bureau 14
Saint-Bruno (Québec) J3V 2A5
T 450 441 0190 F 579 884 8963
meluciegaucher@gmail.com

JFC toitures
Spécialiste en toitures
Un service d'une qualité encore jamais égalée
Toiture • Gouttière • Soffite • Fascia
Isolation • Ventilation • Puits de lumière
514 212-9363 450 441-3363
129, Laure-Gaudreault, St-Bruno JFCtoitures.com

JOINTS GYPROC
MARC PRÉVOST
RÉPARATION GYPSE
TRAVAIL GARANTI
FAIT PAR PROFESSIONNEL
450 653-8747

PAYSAGEMENT COMMUNAUTAIRE LE PIONNIER EN ENTRETIEN DE PELOUSE BIOLOGIQUE AU QUÉBEC

versblancs.ca

Merci au gouvernement de nous avoir reconnu, nous les jardiniers et paysagistes, comme étant essentiels à la communauté.

En retour, nous offrons GRATUITEMENT à notre clientèle la désinfection complète de leurs galeries, rampes et poignées de portes extérieures à chacune de nos visites.

Journées collectives de traitements contre les VERS BLANCS
TERRAIN COMPLET* devant, derrière et côtés
47\$
Par adresse plus taxes
Prix pour résidence unifamiliale
* Jusqu'à 10,000 pi²
Informez-vous sur les dates visant votre rue.
Appelez dès maintenant!

9 am - 9 pm
450 359-9111
Sans-frais: 1-877-579-9111
VISA MasterCard Paiement Direct
Desjardins BANQUE NATIONALE



OFFRE D'EMPLOI JOURNALIER

Cyrell AMP est une entreprise spécialisée dans la fabrication de panneaux architecturaux pour la finition commerciale et industrielle, les panneaux isolés tympans, les « shadow box » ainsi que le pliage, le découpage de précision, la perforation et les transformations variées de métaux et alliages (aluminium, acier, acier galvanisé et acier inoxydable).

Nous sommes présentement à la recherche de « Journalier » pour notre usine située à Beloeil. Le titulaire du poste aura comme principales fonctions de régler et opérer différentes machines à commande numérique comme des machines de coupe au laser, des machines de punch presse et d'autres tâches connexes.

LES COMPÉTENCES RECHERCHÉES SONT :

- Avoir de l'expérience dans le domaine de la tôlerie;
- Être capable de travailler sous pression;
- Être en bonne forme physique;
- Être autonome;
- Être ponctuel;
- Respecter les règles de sécurité;
- Posséder ses cartes de cariste un atout

LES CONDITIONS DE TRAVAIL SONT :

- Horaire de travail de 40 heures de soir (16H à 24h);
- Rémunération compétitive (selon l'expérience);
- Avantages sociaux après 3 mois;

Si ce poste correspond à votre profil d'emploi et vous intéresse, veuillez nous faire parvenir votre CV par adresse courriel à info@cyrell.qc.ca.

Tél : (450) 467-2434 - Fax : (450) 467-6582 • www.cyrell.qc.ca

1221008096-130520

BABILLARD

AIDE ALIMENTAIRE AU CAB LES P'TITS BONHEURS

Le comptoir alimentaire du Centre d'action bénévole Les p'tits bonheurs est un service pour aider les personnes qui vivent des difficultés. Le comptoir alimentaire est un service offert aux résidents et aux familles de Saint-Bruno qui vivent des situations difficiles, des difficultés temporaires, des difficultés financières et qui ont besoin d'une aide alimentaire temporaire. Si vous avez besoin de ce service, n'hésitez pas à nous contacter pour avoir des renseignements supplémentaires. Le Centre est actuellement fermé mais les messages sont pris régulièrement. Téléphone : 450-441-0807. Courriel : info-cab.petitsbon;heurs@cabstbruno.org

SEMAINE DE L'ACTION BÉNÉVOLE 2020

La 46^e édition de la Semaine d'action bénévole aura lieu du 19 au 25 avril 2020. Le Centre d'action bénévole Les p'tits bonheurs tient à remercier chaleureusement les 242 bénévoles rattachés au Centre qui conjuguent leur bénévolat au quotidien. Que ce soit à la Friperie, à l'accompagnement transport-médical, à l'aide aux courses, à la popote roulante, au comptoir alimentaire, aux visites d'amitié, lors des diners communautaires, pendant le café-causerie... chaque bénévole donne de son temps gratuitement afin de d'offrir à la communauté des services d'aide et d'entraide de qualité et à valeur humaine. L'implication des bénévoles est vitale et plus que jamais au cœur de l'offre de services aux citoyens. Avec la crise actuelle, l'implication de chacun est signe de solidarité, entraide et confort. Merci à tous les bénévoles du CAB et bravo pour votre rigueur, votre dévouement et votre implication exceptionnelle.

IMPLIQUEZ-VOUS BÉNÉVOLEMENT

Vous êtes en santé et vous avez du temps? Impliquez-vous dans votre communauté! La Ville de Saint-Basile-le-Grand encourage ses citoyens à s'impliquer en tant que bénévoles afin d'aider les organismes à poursuivre leur mission et offrir des services communautaires

fondamentaux aux personnes plus vulnérables. Consultez la plateforme jebenevole.ca, lancée par le gouvernement du Québec, pour trouver toutes les offres de bénévolat. Vous pouvez également communiquer directement avec le Centre de bénévolat au 450 461-2111.

DON DE SANG

Il vous est possible de faire un don de sang. Héma-Québec a tout mis en place afin d'assurer la continuité de l'approvisionnement en produits sanguins de façon sécuritaire. De nombreuses collectes de sang ont lieu chaque jour en différents lieux au Québec.

APPELEZ UNE PERSONNE SEULE

Vous avez peu de temps? Pas de problème, tous les gestes comptent! Prenez quelques minutes pour appeler une personne vivant seule pour savoir comment elle va. Par cette simple action empreinte de solidarité, vous lui offrirez certainement un moment de pur bonheur.

POUR LES GENS DE L'ESSENTIELLE

Bien que la situation évolue rapidement et que les mesures et consignes puissent être changées en tout temps, voici la situation actuelle à l'Essentielle : le service de soutien et d'écoute est maintenu — par téléphone au 450 467-3418, de 8 h 30 à 16 h 30 du lundi au jeudi ; vous pouvez aussi nous joindre par courriel à essentielle@videotron.ca ; les activités de groupes sont annulées jusqu'au 1^{er} mai. Un protocole d'hygiène et de salubrité (incluant une routine de désinfection) est en place et rigoureusement suivi. Si vous éprouvez de l'inquiétude ou de l'anxiété par rapport au coronavirus, vous pouvez composer, sans frais, le 1 877 644-4545. Pour vous aider à minimiser les répercussions de telles réactions dans votre vie, consultez la page Stress, anxiété et déprime associés à la maladie à coronavirus COVID-19. Pour connaître les services communautaires toujours disponibles, rendez-vous sur le site info.svp.ca dans la section Nouvelles et Événements.



OFFRE D'EMPLOI OPÉRATEUR PRESSE-PLIEUSE

Cyrell AMP est une entreprise spécialisée dans la fabrication de panneaux architecturaux pour la finition commerciale et industrielle, les panneaux isolés tympans, les « shadow box » ainsi que le pliage, le découpage de précision, la perforation et les transformations variées de métaux et alliages (aluminium, acier, acier galvanisé et acier inoxydable).

Nous sommes présentement à la recherche d'un « Opérateur presse-plier » pour notre usine située à Beloeil. Le titulaire du poste aura à faire la lecture de bons de travail, l'ajustement de la presse-plier selon l'item à produire, la fabrication des items nécessaires, la maintenance et vérification de sécurité et d'autres tâches connexes.

LES COMPÉTENCES RECHERCHÉES SONT :

- Savoir utiliser une plieuse à commande numérique;
- Démontrer son savoir-faire en fabrication générale (prise de mesure – fabrication – méthode de pliage – vérification de la conformité du produit fini, etc.);
- Lire et interpréter des plans;
- Maîtriser les outils de mesure;
- Avoir des connaissances en mathématiques;
- Être autonome et minutieux;
- Être en bonne forme physique;
- Être ponctuel;
- Respecter les règles de sécurité;
- Maîtriser le logiciel « Acupress » un atout

LES CONDITIONS DE TRAVAIL SONT :

- Horaire de travail de 40 heures de soir (16h à 24h);
- Rémunération compétitive (selon l'expérience);
- Avantages sociaux après 3 mois;
- Habit de travail et chaussures de sécurité

Si ce poste correspond à votre profil d'emploi et vous intéresse, veuillez nous faire parvenir votre CV par adresse courriel à info@cyrell.qc.ca.

Tél : (450) 467-2434 - Fax : (450) 467-6582 • www.cyrell.qc.ca

1221008097-130520



OFFRE D'EMPLOI SOUDEUR

Cyrell AMP est une entreprise spécialisée dans la fabrication de panneaux architecturaux pour la finition commerciale et industrielle, les panneaux isolés tympans, les « shadow box » ainsi que le pliage, le découpage de précision, la perforation et les transformations variées de métaux et alliages (aluminium, acier, acier galvanisé et acier inoxydable).

Nous sommes présentement à la recherche d'un « Soudeur » pour notre usine située à Beloeil. Le titulaire du poste aura à faire la lecture de bons de travail, l'ajustement de la presse-plier selon l'item à produire, la fabrication des items nécessaires, la maintenance et vérification de sécurité et d'autres tâches connexes.

LES COMPÉTENCES RECHERCHÉES SONT :

- Savoir utiliser une soudeuse;
- Démontrer son savoir-faire en fabrication générale (prise de mesure – fabrication – méthode de soudure – vérification de la conformité du produit fini, etc.);
- Maîtriser les outils de mesure;
- Être autonome et minutieux;
- Être en bonne forme physique;
- Être ponctuel;
- Respecter les règles de sécurité;

LES CONDITIONS DE TRAVAIL SONT :

- Horaire de travail de 40 heures de soir (16h à 24h);
- Rémunération compétitive (selon l'expérience);
- Avantages sociaux après 3 mois;
- Habit de travail et chaussures de sécurité

Si ce poste correspond à votre profil d'emploi et vous intéresse, veuillez nous faire parvenir votre CV par adresse courriel à info@cyrell.qc.ca.

Tél : (450) 467-2434 - Fax : (450) 467-6582 • www.cyrell.qc.ca

1221008098-130520

LA CRISE COVID-19

Mouvement #jelisbleu

Lisez-vous bleu?

Le Panier bleu, projet du gouvernement québécois lancé le 5 avril dernier, fait des petits en temps de confinement. Le mouvement #jelisbleu, par exemple, une initiative de l'auteure jeunette Nadine Descheneaux, priorise l'achat de livres québécois.

un texte de Frank Jr Rodi
frodi@versants.com

Le 7 avril, soit deux jours après la mise en ligne du Panier bleu, Nadine Descheneaux lance le mot-clic #jelisbleu sur Facebook. « Le projet rassembleur #jelisbleu encourage l'achat de livres québécois afin de soutenir le travail de dizaines d'acteurs de la grande chaîne du livre : auteurs, illustrateurs, éditeurs, correcteurs, commis d'entrepôt, infographistes, coordonnateurs, graphistes, réceptionnistes, comptables, opérateurs d'imprimerie, concierges, libraires, représentants, distributeurs, relationnistes et bien d'autres encore », peut-on lire sur les réseaux sociaux.

Depuis, des écrivains ont adhéré au mouvement. C'est le cas de la Montarvilleuse Maryse Pagé, à qui l'on doit le roman *Rap pour violoncelle seul*, publié chez Leméac en février dernier. « Pour être franche, j'adhère à ce mouvement pas mal à l'année. Je n'ai pas énormément le temps de lire alors je préfère lire ce qui s'écrit chez nous, ce qui ne veut pas dire que les histoires ne sortent pas du Québec », commente Maryse Pagé.

Pour sa part, la romancière Rébecca Mathieu, originaire de Saint-Basile-le-Grand, estime « l'idée du Panier bleu excellente dans sa forme générale ». Elle précise : « Que les différentes sphères de la société en dérivent un appel spécifique tombe sous le sens. J'applaudis Nadine Descheneaux pour son cri du cœur! »

Même constat pour l'auteur Emmanuel Lauzon, interrogé à propos de #jelisbleu par *Les Versants*. « Évidemment que j'adhère au mouvement! En fait, étant moi-même écrivain

québécois, c'est tout naturel de soutenir la littérature d'ici et le travail de mes pairs. Et, bien honnêtement, je n'ai pas à me forcer », dit-il.

Le romancier Patrick Blay, originaire de Saint-Bruno, se dit adepte du mouvement : « Oui, j'adhère à #jelisbleu. Simplement parce que c'est encourager la culture d'ici, l'économie d'ici. Le Québec regorge de talents; de plus, c'est très varié dans les genres et les styles. En souhaitant que les gens adhèrent maintenant et après la crise au mouvement, pour les livres et pour beaucoup d'autres produits fabriqués ici. »

« Rappelons-nous que chaque dollar investi compte et contribue à appuyer nos produits locaux et notre expertise, ce qui stimule davantage notre économie. Achetez local », soulignait à propos du Panier bleu le ministre de l'Économie et de l'Innovation, Pierre Fitzgibbon.

Des propos qui font écho chez Maryse Pagé : « En ce temps de pandémie, il est primordial d'opter pour des produits québécois si on veut survivre et remonter la pente le plus vite possible. Les dommages sont énormes dans le monde du livre et déjà des librairies qui étaient des institutions doivent fermer leur porte. » Mme Pagé fait référence à la fermeture, la semaine dernière, de la librairie montréalaise Olivieri, qui a dû mettre la clé sous la porte après 35 ans d'existence. La fin d'une institution culturelle qui s'explique en partie par la pandémie, mais aussi en raison de travaux sur Côte-des-Neiges. « En achetant un livre québécois, c'est toute une chaîne qui est soutenue : les écrivains, les éditeurs, les attachés de presse, les libraires, les livreurs et j'en passe », insiste la Montarvilleuse, qui reprend en partie les propos de sa collègue Nadine Descheneaux sur les réseaux sociaux.

Auteur de plusieurs romans destinés aux adolescents et jeunes adultes, dont le plus récent, *Addik*, paru aux éditions De Mortagne en février, Emmanuel Lauzon vante le talent qué-

bécois. « Sérieusement, nous n'avons absolument rien à envier à aucune autre littérature dans le monde. Déjà, avant cette crise, je dirais que je lisais et achetais environ 70 % de livres québécois. Il y en a pour tous les goûts chez nous. Les québécois ont la fibre artistique. Nous sommes des créateurs. C'est dans notre ADN. Je lis bleu et j'achète bleu parce qu'il faut soutenir le talent d'ici. »

Maryse Pagé abonde aussi dans le même sens quand il s'agit d'achat local. « C'est la moindre des choses de lire des romans d'auteurs québécois autant que d'acheter des aliments locaux », mentionne-t-elle. Coup du sort, le 1^{er} avril, la biographie *Woody Belfort – Pourquoi marcher quand on peut voler?*, écrite par Maryse Pagé, devait paraître aux Éditions de l'Homme. Il venait tout juste de passer à l'imprimerie lorsque le monde a basculé. « La sortie est remise au 30 septembre », confirme-t-elle.

Enfin, Rébecca Mathieu, celle qui « n'arrête jamais d'écrire », plaide pour la mise en valeur du livre québécois. « En période d'isolement, les livres se dressent entre nous et la solitude. Il y en a pour tous les goûts, mais ce n'est pas en temps de quarantaine, avec les librairies fermées et les salons du livre annulés, avec l'entière dévotion de l'Internet comme principal interlocuteur, que le livre québécois est mis en valeur.



L'auteure Maryse Pagé. (Photo : archives)

Nous sommes nombreux à écrire au Québec, rappelle la Grandbasiloise, qui a rédigé entre autres *Mémoire et compulsion*, un pavé paru chez ADA. Mais à l'échelle mondiale, nous ne représentons qu'un fil d'une grande tapisserie. Chaque fil a besoin d'amour pour continuer de vibrer avec passion. #jelisbleu, c'est offrir une loupe à la ronde, se rendre compte qu'il y a de chouettes bouquins à découvrir, écrits par des tisserands répartis à travers la province. L'un d'entre eux habite peut-être le palier juste au-dessus du vôtre... »

Vous hésitez encore à lire québécois? Demandez des suggestions dans votre entourage, à un ami, un libraire... ils sauront vous proposer des titres et des auteurs.

AVIS PUBLIC

Direction des finances, des approvisionnements et des technologies de l'information

Saint-Bruno DE-MONTARVILLE

Appel d'offres public-APP-SP-19-68
Fourniture et installation de photocopieurs

Avis d'appel d'offres

La Ville de Saint-Bruno-de-Montarville demande des soumissions pour **Fourniture et installation de photocopieurs**.

Les documents d'appel d'offres, tout document auquel ils renvoient de même que tout document additionnel qui y est lié ne peuvent être obtenus que par le biais du SEAO (www.seao.ca ou au 1 866 669-7326). L'obtention des documents est sujette à la tarification de cet organisme.

Les soumissions devront être reçues avant 11 h 30 (heure locale) le **lundi 01 juin 2020**, heure et date de l'ouverture publique des soumissions.

Les résultats de la présente demande de soumissions seront publiés sur le SEAO.

La Ville de Saint-Bruno-de-Montarville ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues.

Depuis 1998, Minta a permis la réalisation, en Haiti, de trente projets pour améliorer les conditions de vie de centaines de personnes et réduire la pauvreté.

MINTA 50 ans de solidarité internationale
minta-saint-bruno.org

COMPLEXE FUNÉRAIRE DEMERS

Le Complexe funéraire Demers, situé à 5 minutes de Saint-Bruno, offre un service clés en main en matière de funérailles. Nos valeurs : le respect, l'écoute et l'ouverture.

Notre équipe de professionnels met à l'avant-plan la clientèle et nous accompagnons les familles dans toutes leurs démarches.

Nous vous offrons :

- Salons spacieux dotés d'équipements multimédias.
- Grande chapelle pour les célébrations.
- Salles de réception pouvant accueillir jusqu'à 200 personnes.

Notre service clés en main permet de choisir sur place :

- Service de traiteur.
- Arrangements floraux.
- Signets et cartes de remerciement.
- Cercueil, urne, reliquaire et bijoux.
- Monument personnalisé.

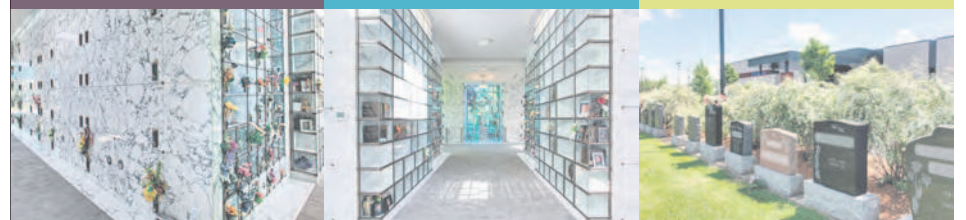
WWW.SALONDEMERS.COM

CONSULTEZ LES AVIS DE DÉCÈS MIS À JOUR QUOTIDIENNEMENT.

MAUSOLÉE

COLUMBARIUM

CIMETIÈRE



651, boul. Laurier McMasterville J3G 0K5. **Contactez-nous au 450 467-4780**

LA CRISE COVID-19

Élie Roy Vaillancourt

Une photographe qui fait du bien

Élie Roy Vaillancourt se sert de la pandémie pour innover dans son métier de photographe. Distanciation sociale oblige, la Montarvilloise immortalise des familles avec des clichés captés devant la porte d'entrée.

un texte de Frank Jr Rodi
frodi@versants.com

Il y a peu de temps, l'artiste peintre Boudro évoquait la créativité de ceux qui s'adaptent à la situation. « La beauté de la chose, [...] c'est que les gens deviennent plus créatifs, trouvent des solutions », disait-il en entrevue, rappelant aussi que « l'art fait du bien ».

C'est ce qu'Élie Roy Vaillancourt s'est donnée comme mission. En tant que photographe, elle a récemment adhéré au mouvement *The Front Steps Project* [traduction : le Projet des pas de la porte], qui consiste à prendre en photo des familles sur le porche de leurs maisons. Une façon de respecter les mesures de sécurité demandées par la santé publique, dont les deux mètres de distance.



Plus de 40 familles ont fait appel aux services de la photographe. (Photo : Elie Photo)

« C'est gratifiant comme geste. »
- Élie Roy Vaillancourt

ÉLÉMENT DÉCLENCHEUR

Élie Roy Vaillancourt est photographe depuis cinq ans. Au cours des dernières années, elle participe bénévolement à un projet qui lui tient à cœur : Une pose pour le rose, une campagne de financement au profit de la Société canadienne du cancer, spécifiquement dédiée au cancer du sein. Or, en raison des circonstances, l'édition 2020 n'a pas lieu. « Pour moi, ce fut l'élément déclencheur, explique Élie Roy Vaillancourt, en entrevue avec *Les Versants*. Une pose pour le rose se déroule en avril; j'étais déçue de voir que c'était annulé. »

Par contre, la photographe de Saint-Bruno désirait tout de même remplir son objectif de réaliser un projet bénévole par année. Elle a fouillé Internet, puis a découvert *The Front Steps Project*. « Un concept génial, d'autant plus que le respect des règles de distanciation physique complique en ce moment le domaine de la photographie. »

DES DONS ET DES ORGANISMES

En échange d'une séance, la bénévole demande aux gens photographiés un don minimum de 40 \$, à remettre à un organisme de leur choix, afin de le soutenir pendant cette période difficile. « Les besoins sont partout », dira-t-elle durant l'entretien. En deux semaines, plus de 40 familles ont fait appel aux services

de la photographe. Ainsi, Moisson Rive-Sud, la Maison de soins palliatifs Source Bleue, la Fondation du Centre jeunesse de la Montérégie, La Maison Victor-Gadbois, le Centre d'action bénévole de la Vallée-du-Richelieu et le Club des petits déjeuners, entre autres, ont obtenu des dons plus que bienvenus. Le Centre d'action bénévole Les p'tits bonheurs, à Saint-Bruno, a été choisi à plusieurs reprises par les familles. « Les citoyens de Saint-Bruno sont généreux, témoigne-t-elle. Certains donnent plus que le minimum. Je constate aussi qu'il y a une belle solidarité dans la communauté. » La majorité des demandes, 80 %, se déroulent en territoire montarvillois. « Pour la logistique, c'est plus facile de rester à Saint-Bruno. » Mais elle se déplace aussi dans les villes avoisinantes. Les dons, finalement, oscillent entre 40 et 200 \$.

Son projet bénévole, Élie Roy Vaillancourt y tient, surtout en cette période de crise. « C'est important pour moi. Je suis privilégiée. Je suis à la maison, nous avons une cour pour jouer avec les enfants. On continue d'aller à l'épicerie. Mon conjoint a conservé son emploi. Ce n'est pas le cas pour tout le monde; si je peux redonner tout en immortalisant un moment unique... »

Quand elle se déplace de maison en maison, tout en respectant les directives de distanciation,

la photographe constate que les gens sont heureux de voir enfin quelqu'un d'autre. Selon elle, ça va au-delà du projet. « Ils en profitent pour se préparer, s'habiller, sortir, se coller, se serrer entre eux. Ils sont contents aussi de redonner pour une bonne cause », raconte celle qui exerce aussi le métier de graphiste. Quand on lui demande quelle a été sa plus belle rencontre, elle n'hésite pas à citer cette femme qui héberge ses parents pendant le confinement. « Ils étaient beaux à voir. J'ai trouvé que les parents étaient sereins, rayonnants. »

Plus personnellement, la photographe, que l'on peut contacter par courriel (elieroypphoto@gmail.com), retrouve un certain équilibre dans sa tâche. « Ça me fait du bien à moi aussi. C'est gratifiant comme geste. On se sent très impuissant face à ces événements... la situation dans les CHSLD n'aide pas non plus. Mais j'ai l'impression de mettre la main à la pâte. Je ne soigne pas les gens, mais je donne de mon temps! »

Question aux lecteurs :

Comment le confinement vous a permis de vous renouveler?

REDACTION@VERSANTS.COM



La photographe Élie Roy Vaillancourt. (Photo : Elie Photo)

LA CRISE COVID-19



Il n'est pas rare de voir quelque 1000 participants se réunir pour le Défi Familles en forme. (Photo : archives)

Le Défi Famille en forme

L'événement est reporté

Il fallait s'y attendre. Le 12^e Défi Familles en forme, qui devait avoir lieu le 31 mai dans les rues de Saint-Basile-le-Grand, a été reporté. Le comité organisateur espère pouvoir tenir le rendez-vous de courses à pied de 1, 2, 5 et 10 km à l'automne prochain.

un texte de Frank Jr Rodi
frodi@versants.com

C'est l'organisatrice du Défi Familles en forme, Danielle Arsenault, qui en a fait l'annonce la semaine dernière sur le site Internet ainsi que sur les médias sociaux.

Elle s'adresse aux amis coureurs, petits et grands : « C'est avec beaucoup de regret que je dois vous annoncer le report de la 12^e édition

du Défi Familles en forme. En raison de la pandémie de la COVID-19, il est impossible pour l'instant de tenir l'événement. »

« Je me croise les doigts et j'espère de tout cœur pouvoir reporter le Défi Familles en forme à cet automne. »
- Danielle Arsenault

Rappelons que depuis plus d'une décennie, le Défi Familles en forme fait non seulement la promotion de l'activité physique, mais également de la famille, et s'adresse à tous, aux enfants comme aux parents, ainsi qu'aux grands-parents! Il s'agit, comme son organisatrice le qualifie, d'un événement intergénérationnel. Ce n'est d'ailleurs pas un hasard s'il se déroule souvent durant la Semaine québécoise des familles.

Quant à la participation des citoyens, il n'est pas rare de voir quelque 1000 participants se réunir sur la ligne de départ lors de cette journée festive et active. L'argent amassé grâce aux inscriptions est redonné à des organismes œuvrant auprès des jeunes dans la région : la Maison des jeunes La Butte, le Corps de cadets 2831 Mont-Bruno et bien d'autres se sont vu remettre des dons.

« Je me croise les doigts et j'espère de tout cœur pouvoir reporter le Défi Familles en forme à cet automne, souligne Danielle Arsenault. Dès qu'une date sera choisie, je vous en ferai part le plus rapidement possible. »

La bénévole suggère de continuer de bouger malgré la crise actuelle et de demeurer positif.

Question aux lecteurs :



Étiez-vous déjà inscrits au Défi Familles en forme?

REDACTION@VERSANTS.COM



1221006966-110919

DR BENOIT COUTURE, MV
DRE CATHERINE PEETERS, MV
DRE GABRIELLE MARCOUX HOUDE, MV
DRE MYRIAM BINET, MV

SERVICES OFFERTS :

- CONSULTATION
- VISITE À DOMICILE
- CHIRURGIE AU LASER
- DENTISTERIE
- RADIOGRAPHIE NUMÉRIQUE
- LABORATOIRE SUR PLACE
- PROGRAMME DE PERTE DE POIDS
- PENSION
- ÉDUCATION CANINE
- CONSEILS NUTRITIONNELS

SERVICE D'URGENCE EN COLLABORATION AVEC LE CENTRE DMV

1681, RUE MONTARVILLE, SAINT-BRUNO 450.653.3700

Adoptions
Animaux trouvés
Stérilisation
Micropuçage
Sensibilisation



proanima.com





Pour reprendre graduellement les activités en toute sécurité, on continue de se protéger.

La relance graduelle des activités des divers secteurs économiques et des entreprises est une responsabilité partagée. Chacun a son rôle à jouer pour que tout reste harmonieux et sécuritaire.

[Québec.ca/relance](https://quebec.ca/relance)

LE NOUVEAU
KIA
SAINTE-JULIE



EST LÀ POUR VOUS

CONTACTEZ-NOUS AU : 450 649-0010
OU VIA NOTRE SITE WEB / KIASTEJULIE.CA

**NOUS
PAYONS
JUSQU'À
VOS**

6

**PREMIÈRES,
MENSUALITÉS**
SUR NOS MODÈLES
LES PLUS POPULAIRES
VALEUR ALLANT
JUSQU'À 4 500 \$*



AUSSI PEU QUE

0

%
FINANCEMENT*

JUSQU'À

84
MOIS

SUR MODÈLES
2020 SÉLECTIONNÉS



SORENTO LX+ TI 2020

NOUS PAYONS JUSQU'À VOS **6** PREMIÈRES MENSUALITÉS* + **0** % FINANCEMENT* **JUSQU'À 84** MOIS

SUR TOUS LES MODÈLES SORENTO 2020

**L'OFFRE
INCLUT**

- TRACTION INTÉGRALE DYNAMAX^{MD}
- APPLE CARPLAY[®] ET ANDROID AUTO^{MCT}
- INTERFACE MULTIMÉDIA DE 7 PO AVEC CAMERA DE REcul*



« MEILLEURE VOITURE
COMPACTE 2019
AU CANADA »



FORTE EX 2020

NOUS PAYONS JUSQU'À VOS **6** PREMIÈRES MENSUALITÉS* + AUSSI PEU QUE **0,99** % FINANCEMENT*

SUR MODÈLES FORTE SÉLECTIONNÉS

**L'OFFRE
INCLUT**

- INTERFACE MULTIMÉDIA DE 8 PO
- APPLE CARPLAY[®] ET ANDROID AUTO^{MCT}
- CAMÉRA DE REcul*



SPORTAGE LX TA 2020

NOUS PAYONS JUSQU'À VOS **6** PREMIÈRES MENSUALITÉS* + AUSSI PEU QUE **0** % FINANCEMENT*

**L'OFFRE
INCLUT**

- APPLE CARPLAY[®] ET ANDROID AUTO^{MCT}
- INTERFACE MULTIMÉDIA DE 8 PO
- JANTES EN ALLIAGE DE 17 PO



T E L L U R I D E

**MEILLEUR UTILITAIRE GRAND FORMAT
2020 AU CANADA**



AUTOMOBILE JOURNALISTS
ASSOCIATION OF CANADA
ASSOCIATION DES JOURNALISTES
AUTOMOBILE DU CANADA



SAINTE-JULIE | 450 649-0010
1235, boul. Armand-Frappier, sortie 102

5 ANS / GARANTIE 100 000 KM
/ ASSISTANCE ROUTIÈRE KM ILLIMITÉS*

GARANTIE COMPLETE • GARANTIE SUR LE GROUPE MOTOPROPULSEUR • 100 % TRANSFÉRABLE • ASSISTANCE ROUTIÈRE PARTOUT EN AMÉRIQUE DU NORD



Le pouvoir de surprendre

kiastejulie.ca

Rendez-vous chez votre concessionnaire
Kia de la grande région de Montréal.



VÉHICULE OFFICIEL
DE LA LCH

1221008106-150520

Ces offres sont accessibles à tout particulier qualifié qui prend possession d'un modèle Kia 2020 neuf sélectionné chez un concessionnaire participant du 1 mai au 1 juin 2020. Le concessionnaire peut vendre ou louer à prix moindre. Une commande du concessionnaire peut être requise. Des conditions s'appliquent. Visitez votre concessionnaire Kia pour tous les détails. Les offres comprennent les frais de transport et préparation jusqu'à 1 895 \$, les droits spécifiques sur les pneus neufs (15 \$) et la surcharge sur le climatiseur (100 \$ lorsque applicable). Les frais de peinture (250 \$ lorsque applicable), les frais de permis, les assurances, l'immatriculation et les taxes applicables sont en sus. *Le financement est disponible à tout particulier qualifié sur les modèles 2020 sélectionnés neufs, sur approbation du crédit. Exemples applicables au financement : L'offre de financement est disponible sur le modèle Sorento LX+ 2.4L TI (SR75ML) 2020/Sportage LX TA (SP75AL) 2020/Forte EX TVI (F0843L) 2020 neuf au prix d'achat de 34 905 \$/27 705 \$/22 775 \$ au taux de 0 %/0 %/0,99 % pour 84/48/60 mois, basée sur 84/48/60 paiements mensuels de 416 \$/577 \$/789 \$. Acompte de 0 \$. Le coût de l'emprunt est de 0 \$/0 \$/566 \$. *Kia paiera au maximum les six premiers mois des paiements de financement, taxes comprises, par l'entremise des prêteurs participants sur approbation de crédit (« annulation des paiements ») ou fournira une alternative de crédit sous forme de chèque ou de réduction du prix négocié du véhicule après les taxes (« Crédit »). Les véhicules suivants sont admissibles à cette offre : modèles Forte 2020, Fortes, Soul (à l'exception des modèles EV), Sportage et Sorento. Les montants maximaux payables par Kia sont plafonnés selon le véhicule, la version et de l'option choisie entre l'annulation des paiements ou le crédit. La plage des plafonds maximaux s'étend de 1 800 \$ (sur la Forte LX BM 2020) à 4 500 \$ (sur le Sorento SX V6 2020). Le montant maximal disponible sous forme de chèque ou pour la réduction du prix est inférieur au montant maximal disponible via l'annulation des paiements. Si l'option d'annulation des paiements est choisie, le client reprendra les paiements après la période d'annulation de six mois et il sera tenu de faire tous les paiements restants de la période du contrat de financement. Si les paiements sont plus élevés que le plafond maximal pour ce véhicule, le client a le choix entre payer la différence entre les paiements requis et le plafond de l'annulation de paiement ou accepter un montant moins élevé comme crédit soit sous forme de chèque ou de réduction du prix négocié du véhicule après les taxes. Si le montant total des six paiements mensuels est inférieur au montant maximal, la différence ne sera pas créditée au client. Les offres sont disponibles sur les véhicules livrés du 1 mai au 1 juin 2020 et ne peuvent être combinées à d'autres offres. Les offres sont sujettes à changement ou peuvent être annulées sans préavis. Visitez votre concessionnaire Kia participant ou visitez Kia.ca pour obtenir tous les détails. L'Association des Journalistes Automobile du Canada (AJAC) est une association de journalistes, de rédacteurs et de photographes professionnels de même que de personnel corporatif dont les activités se concentrent sur l'automobile et son industrie. *Apple, le logo Apple, CarPlay et iPhone sont des marques de commerce d'Apple Inc., déposées aux États-Unis et dans d'autres pays. App Store est une marque de service d'Apple Inc. Google, Google Play, Google Maps et Android Auto sont des marques de commerce de Google Inc. Google Maps ©2020 Google. *Veuillez noter que votre véhicule pourrait ne pas être équipé de toutes les caractéristiques décrites. Ceci s'applique également aux systèmes et fonctions liés à la sécurité. Aucune caractéristique décrite n'est destinée à remplacer la responsabilité du conducteur de faire preuve de prudence en conduisant et ne peut en aucun cas remplacer une conduite sécuritaire. Certaines caractéristiques pourraient avoir des limites technologiques. Pour obtenir de plus amples renseignements concernant les diverses caractéristiques, incluant leurs limites et leurs restrictions, veuillez consulter le Manuel du propriétaire de votre véhicule. *L'assistance routière illimitée n'est disponible que sur les modèles 2017 et au-delà. Pour plus de renseignements sur la garantie sans souci de 5 ans, visitez Kia.ca ou composez le 1-877-542-2886. Les renseignements publiés dans cette annonce sont réputés être véridiques au moment de leur parution. Kia est une marque de commerce de Kia Motors Corporation.